



STATISTIČNE INFORMACIJE RAPID REPORTS

1944 2004

29. SEPTEMBER 2004
29 SEPTEMBER 2004

št./No 288

21 GOSTINSTVO IN TURIZEM HOTELS AND RESTAURANTS, TOURISM

št./No 26

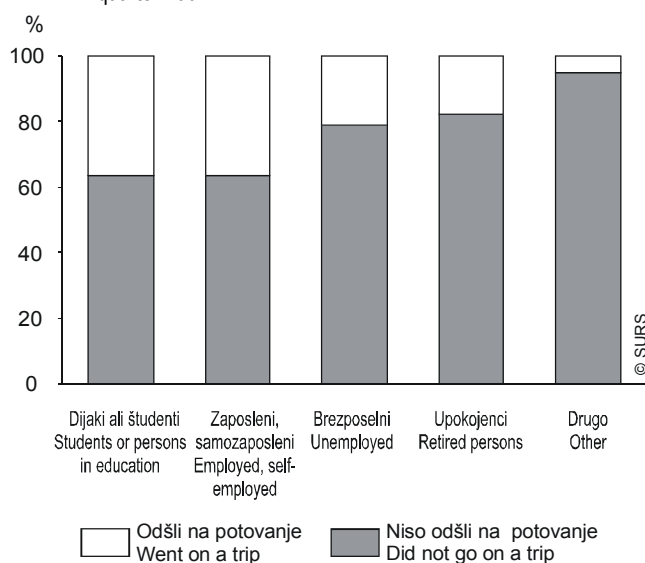
TURISTIČNA POTOVANJA DOMAČEGA PREBIVALSTVA, SLOVENIJA, 2. ČETRTLETJE 2004

TOURISM TRAVELS OF DOMESTIC POPULATION, SLOVENIA, 2ND QUARTER 2004

- ▶ Podatki v tej publikaciji so ocene, pridobljene z anketo, na vzorcu, ki predstavlja celotno populacijo slovenskega prebivalstva od petnajstega leta dalje.
- ▶ Merila natančnosti po koeficientih variacije (relativna standardna napaka ocene) za objavo ocen so pojasnjena v metodoloških pojasnilih v nadaljevanju.
- ▶ V 2. četrtnetu leta 2004 se je 29,6 % prebivalcev Slovenije, starih 15 let ali več, udeležilo 1 105 144 turističnih potovanj, bodisi zasebnih ali poslovnih.
- ▶ 24,7 % prebivalcev je odšlo na 877 917 zasebnih potovanj.
- ▶ 10,0 % prebivalcev je odšlo na vsaj eno daljše zasebno potovanje, tj. z najmanj 4 prenočitvami.
- ▶ 46,6 % zasebnih potovanj je potekalo v Sloveniji, ostala so potekala v tujini.
- ▶ 78,4 % zasebnih potovanj je bilo krajših, od teh 51,2 % v Sloveniji.
- ▶ Posamezno zasebno potovanje je povprečno zajemalo 3,0 prenočitve (v Sloveniji 2,5 in v tujini 3,5 prenočitve).
- ▶ Le 10,7 % zasebnih potovanj je bilo organiziranih kakor koli v sodelovanju s potovalno agencijo.
- ▶ Slovenski turist je na zasebnem potovanju porabil povprečno 7 784 SIT na dan (v Sloveniji 5 109 SIT, v tujini pa 9 477 SIT).
- ▶ Data shown in this publication are estimates obtained with a survey on the sample that represents the whole Slovenian population aged 15 years or more.
- ▶ The criteria by the coefficients of variation (relative standard error of estimation) for publishing estimates are described in the methodological explanations.
- ▶ In the 2nd quarter of 2004, 29.6% of the resident population aged 15 or more went on 1,105,144 tourism trips, whether private or business.
- ▶ 24.7% of the population went on 877,917 private trips.
- ▶ 10.0% of the population went on at least one longer private trip, i.e. with at least four nights.
- ▶ 46.6% of private trips were made in Slovenia, the rest of private trips were made abroad.
- ▶ 78.4% of private trips were shorter, 51.2% of them in Slovenia.
- ▶ The average private trip involved 3.0 nights (in Slovenia 2.5 and abroad 3.5).
- ▶ Only 10.7% of private trips were organised with the help of travel agencies.
- ▶ Slovenian tourists spent on private trips on average SIT 7,784 per day (in Slovenia SIT 5,109 and abroad SIT 9,477).

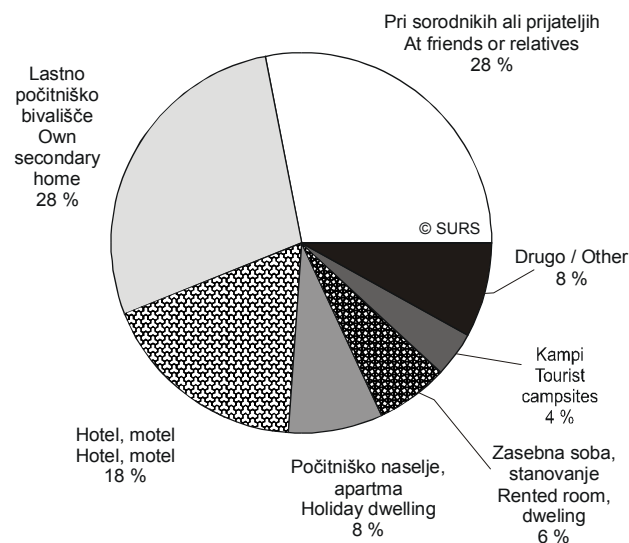
Slika 1: Prebivalci Slovenije na turističnih potovanjih po zaposlitvenem statusu, 2. četrtnetje 2004

Chart 1: Resident population on tourism trips by employment status, 2nd quarter 2004



Slika 2: Zasebna potovanja po vrsti prenočitvenih zmogljivosti, 2. četrtnetje 2004

Chart 2: Private trips by type of accommodation, 2nd quarter 2004



1. Prebivalci Slovenije na turističnih potovanjih po sociodemografskih značilnostih, 2. četrtoletje 2004

Resident population on tourism trips by socio-demographic profile, 2nd quarter 2004

%

		Udeleženi na turističnih potovanjih Participation on tourism trips		Udeleženi na zasebnih potovanjih Participation on private trips				
	Skupaj Total	niso odšli na turistično potovanje did not go on a tourism trip	šli na zasebno ali poslovno potovanje went on a private or business trip	niso odšli na zasebno potovanje did not go on a private trip	šli na zasebno potovanje went on a private trip			
					skupaj total	skupaj total = 100		
						šli na vsaj 1 daljše potovanje went at least on 1 longer trip	šli samo na krajše potovanje went only on a shorter trip	
Skupaj	100	70,4	29,6	75,3	24,7	40,6	59,4	Total
Spol								Sex
moški	100	67,6	32,4	74,5	25,5	41,9	58,1	men
ženske	100	73,1	26,9	76,0	24,0	39,4	60,6	women
Starost (leta)								Age (years)
15 - 24	100	66,5	33,5	76,0	24,0	((28,7))	(71,3)	15 - 24
25 - 44	100	59,7	40,3	67,1	32,9	39,8	60,2	25 - 44
45 - 64	100	73,2	26,8	75,6	24,4	(41,9)	58,1	45 - 64
65 +	100	88,1	(11,9)	88,6	(11,4)	((64,3))	((35,7))	65 +
Stopnja šolske izobrazbe								Level of school education
osnovna izobrazba ali manj	100	81,7	18,3	84,9	15,1	(31,1)	(68,9)	elementary education or less
nižja in srednja poklicna ali strokovna izobrazba	100	72,7	27,3	76,2	23,8	41,0	59,0	lower and middle vocational or professional education
srednja splošna izobrazba	100	59,6	(40,4)	67,9	(32,1)	((36,0))	(64,0)	general upper secondary education
višja izobrazba	100	(49,2)	(50,8)	(58,0)	(42,0)	((45,6))	((54,4))	post-secondary vocational education
visoka izobrazba ali več	100	(36,6)	63,4	49,7	50,3	(51,1)	(48,9)	university education or more
Zaposlitveni status								Employment status
zaposleni, samozaposleni	100	63,3	36,7	69,5	30,5	42,0	58,0	employed, self-employed
upokojenec	100	82,4	17,6	82,9	17,1	(48,8)	(51,2)	retired
dijak ali študent	100	63,3	36,7	73,7	26,3	((27,1))	(72,9)	student or person in education
brezposelni	100	79,1	(20,9)	80,7	((19,3))	.	((63,6))	unemployed
drugo	(100)	(94,9)	.	(97,1)	.	.	.	other
Mesečni neto dohodek na člana v gospodinjstvu								Monthly net income per member of a household
1. kvartil	100	78,8	(21,2)	82,2	(17,8)	((38,2))	(61,8)	1 st quartile
2. kvartil	100	75,3	24,7	79,1	(20,9)	(42,8)	(57,2)	2 nd quartile
3. kvartil	100	72,1	27,9	74,4	25,6	(38,3)	(61,7)	3 rd quartile
4. kvartil	100	48,5	51,5	56,6	43,4	(44,2)	55,8	4 th quartile
ni podatkov	100	75,1	24,9	81,0	19,0	(37,3)	(62,7)	no data available
Število članov v gospodinjstvu								Number of household members
1	100	83,2	((16,8))	84,8	((15,2))	((60,3))	.	1
2	100	76,2	(23,8)	80,4	(19,6)	(50,0)	(50,0)	2
3 ali 4	100	66,1	33,9	71,2	28,8	40,6	59,4	3 or 4
5 +	100	72,6	27,4	78,2	21,8	(29,5)	(70,5)	5 +
Tip naselja								Type of settlement
mesto	100	61,0	39,0	67,5	32,5	46,8	53,2	town, city
primestno naselje	100	71,0	29,0	73,3	26,7	(44,8)	(55,2)	suburban settlement
manjše strnjeno naselje (kraj, trg)	100	68,2	(31,8)	71,9	(28,1)	.	(72,5)	smaller settlement (borough)
strnjeno vaško naselje	100	77,1	22,9	82,2	17,8	(36,6)	63,4	village
raztresene hiše ali hiše na samem	100	79,1	(20,9)	81,9	((18,1))	.	((79,2))	scattered houses

() manj natančna ocena / less accurate estimate: 0,10<CV<=0,15

(()) nenatančna ocena / inaccurate estimate: 0,15<CV<=0,30

. zelo nenatančna ocena, vendar različna od nič / not zero but extremely inaccurate estimate: CV>0,30



1. Prebivalci Slovenije na turističnih potovanjih po sociodemografskih značilnostih, 2. četrtletje 2004 (nadaljevanje)

Resident population on tourism trips by socio-demographic profile, 2nd quarter 2004 (continued)

%

		Udeleženi na turističnih potovanjih Participation on tourism trips		Udeleženi na zasebnih potovanjih Participation on private trips				
	Skupaj Total	niso odšli na turistično potovanje did not go on a tourism trip	šli na zasebno ali poslovno potovanje went on a private or business trip	niso odšli na zasebno potovanje did not go on a private trip	šli na zasebno potovanje went on a private trip			
					skupaj total	skupaj total = 100		
						šli na vsaj 1 daljše potovanje went at least on 1 longer trip	šli samo na krajše potovanje went only on a shorter trip	
Skupaj	100	100	100	100	100	100	100	Total
Spol								Sex
moški	47,9	46,0	52,5	47,4	49,5	51,0	48,4	men
ženske	52,1	54,0	47,5	52,6	50,5	49,0	51,6	women
Starost (leta)								Age (years)
15 - 24	17,3	16,3	19,6	17,5	16,8	((11,8))	(20,2)	15 - 24
25 - 44	31,4	26,6	42,8	28,0	41,8	40,9	42,5	25 - 44
45 - 64	33,5	34,8	30,4	33,7	33,2	(34,2)	32,4	45 - 64
65 +	17,8	22,2	(7,2)	20,9	(8,2)	((13,0))	((4,9))	65 +
Stopnja šolske izobrazbe								Level of school education
osnovna izobrazba ali manj	32,8	38,0	20,2	36,9	20,0	(15,3)	(23,2)	elementary education or less
nižja in srednja poklicna ali strokovna izobrazba	46,1	47,6	42,5	46,6	44,4	44,8	44,1	lower and middle vocational or professional education
srednja splošna izobrazba	8,2	6,9	(11,2)	7,4	(10,6)	((9,4))	(11,4)	general upper secondary education
višja izobrazba	4,3	(3,0)	(7,3)	(3,3)	(7,2)	((8,1))	((6,6))	post-secondary vocational education
visoka izobrazba ali več	8,7	(4,5)	18,8	5,8	17,8	(22,4)	(14,7)	university education or more
Zaposlitveni status								Employment status
zaposleni, samozaposleni	47,3	42,5	58,7	43,7	58,2	60,2	56,9	employed, self-employed
upokojenec	28,7	33,6	17,1	31,6	19,9	(23,9)	(17,2)	retired
dijak ali študent	15,6	14,0	19,3	15,2	16,5	((11,0))	(20,3)	student or person in education
brezposelni	6,6	7,4	(4,6)	7,0	((5,1))	.	((5,5))	unemployed
drugo	(1,9)	(2,5)	.	(2,4)	.	.	.	other
Mesečni neto dohodek na člana v gospodinjstvu								Monthly net income per member of a household
1. kvartil	18,0	20,1	(12,9)	19,6	(12,9)	((12,1))	(13,5)	1 st quartile
2. kvartil	18,1	19,3	15,1	19,0	(15,3)	(16,1)	(14,7)	2 nd quartile
3. kvartil	17,9	18,3	16,9	17,7	18,5	(17,4)	(19,3)	3 rd quartile
4. kvartil	18,2	12,5	31,6	13,6	31,9	(34,7)	29,9	4 th quartile
ni podatkov	27,9	29,8	23,5	30,0	21,4	(19,7)	(22,6)	no data available
Število članov v gospodinjstvu								Number of household members
1	7,7	9,1	((4,4))	8,7	((4,7))	((7,0))	.	1
2	16,1	17,4	(13,0)	17,2	(12,8)	(15,7)	(10,8)	2
3 ali 4	54,5	51,1	62,6	51,6	63,4	63,4	63,4	3 or 4
5 +	21,7	22,3	20,1	22,5	19,1	(13,8)	(22,7)	5 +
Tip naselja								Type of settlement
mesto	31,5	27,3	41,5	28,3	41,3	47,6	37,1	town, city
primestno naselje	16,5	16,6	16,2	16,1	17,8	(19,6)	(16,6)	suburban settlement
manjše strnjeno naselje (kraj, trg)	8,1	7,8	(8,7)	7,7	(9,2)	.	(11,3)	smaller settlement (borough)
strnjeno vaško naselje	37,0	40,5	28,6	40,4	26,6	(24,0)	28,4	village
raztresene hiše ali hiše na samem	6,9	7,7	(4,9)	7,5	((5,0))	.	((6,7))	scattered houses

() manj natančna ocena / less accurate estimate: 0,10<CV<=0,15

(()) nenatančna ocena / inaccurate estimate: 0,15<CV<=0,30

. zelo nenatančna ocena, vendar različna od nič / not zero but extremely inaccurate estimate: CV>0,30



2. Turisti na zasebnih in poslovnih potovanjih po sociodemografskih značilnostih, 2. četrtletje 2004Tourists on private and business trips by socio-demographic profile, 2nd quarter 2004

%

	Vsa zasebna potovanja All private trips				Daljša zasebna potovanja Longer private trips				Poslovna potovanja Business trips				
	skupaj total	v Slo- veniji in Slo- venia	v tujini abroad	v Slo- veniji in v tujini in Slo- venia and abroad	skupaj total	v Slo- veniji in Slo- venia	v tujini abroad	v Slo- veniji in v tujini in Slo- venia and abroad	skupaj total	v Slo- veniji in Slo- venia	v tujini abroad	v Slo- veniji in v tujini in Slo- venia and abroad	
Skupaj	100	34,4	56,6	(8,9)	100	(27,2)	64,9	((7,9))	100	(22,2)	72,2		Total
Spol													Sex
moški	100	33,3	58,2	((8,4))	100	((23,2))	(67,9)	.	100	((20,0))	(74,5)	.	men
ženske	100	35,5	55,1	((9,4))	100	(31,3)	(61,9)	.	(100)	((25,5))	(68,7)	.	women
Starost (leta)													Age (years)
15 - 24	100	(47,7)	(47,5)	.	((100))	.	((63,6))	.	(100)	.	(76,9)	.	15 - 24
25 - 44	100	(29,8)	57,2	(13,0)	100	.	(80,4)	.	100	((17,9))	(73,7)	.	25 - 44
45 - 64	100	(27,2)	65,8	.	(100)	((30,6))	(58,2)	.	((100))	.	((56,4))	.	45 - 64
65 +	((100))	((59,5))	((35,8))	.	((100))	((59,5))	.	.	.	.	.	.	65 +
Stopnja šolske izobrazbe													Level of school education
osnovna izobrazba ali manj	100	(43,4)	(50,8)	.	(100)	((54,1))	((45,9))	.	(100)	.	((84,8))	.	elementary education or less
niža in srednja poklicna ali strokovna izobrazba	100	(31,1)	62,3	((6,6))	100	((22,8))	(71,7)	.	(100)	.	(72,9)	.	lower and middle vocational or professional education
srednja splošna izobrazba	((100))	((43,4))	((47,3))	.	((100))	.	.	.	((100))	.	((67,4))	.	general upper secondary education
višja izobrazba	((100))	.	((56,0))	.	((100))	.	.	.	((100))	.	.	.	post-secondary vocational education
visoka izobrazba ali več	100	((29,6))	(55,1)	((15,3))	(100)	.	(68,2)	.	(100)	.	(69,8)	.	university education or more
Zaposlitveni status													Employment status
zaposleni, samozaposleni	100	(25,3)	63,2	(11,5)	100	((18,6))	71,6	.	100	((22,8))	(69,4)	.	employed, self-employed
upokojenec	100	(42,8)	(52,2)	.	(100)	((48,1))	((47,0))	.	.	.	.	.	retired
dijak ali študent	100	(52,2)	(41,2)	.	((100))	.	((61,0))	.	(100)	.	(75,7)	.	student or person in education
brezposelni	((100))	.	((49,9))	.	.	.	.	.	.	.	.	.	unemployed
drugo	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	other
Mesečni neto dohodek na člana v gospodinjstvu													Monthly net income per member of a household
1. kvartil	((100))	((26,6))	(68,8)	.	((100))	.	((71,5))	.	.	.	.	.	1 st quartile
2. kvartil	((100))	(41,5)	(53,0)	.	(100)	((40,1))	((52,2))	.	((100))	.	.	.	2 nd quartile
3. kvartil	100	(33,8)	(62,3)	.	(100)	.	((72,4))	.	((100))	.	.	.	3 rd quartile
4. kvartil	100	(36,6)	50,3	((13,1))	(100)	((23,6))	(61,1)	.	(100)	((24,5))	(70,2)	.	4 th quartile
ni podatkov	100	(31,2)	(56,5)	((12,3))	(100)	.	(71,5)	.	(100)	.	(76,5)	.	no data available
Število članov v gospodinjstvu													Number of household members
1	((100))	.	.	.	((100))	.	.	.	.	.	.	.	1
2	((100))	((38,1))	(53,5)	.	(100)	.	((62,8))	.	((100))	.	((64,4))	.	2
3 ali 4	100	32,1	57,4	(10,5)	100	(28,2)	64,2	.	100	((22,9))	(69,8)	.	3 or 4
5 +	100	(36,4)	(58,6)	.	(100)	.	((74,8))	.	(100)	.	(85,9)	.	5 +
Tip naselja													Type of settlement
mesto	100	(32,7)	57,4	((9,8))	100	(27,7)	(61,7)	.	(100)	((23,6))	(67,5)	.	town, city
primestno naselje	100	(30,9)	(61,6)	.	(100)	.	((65,1))	.	((100))	.	((74,4))	.	suburban settlement
manjše strnjeno naselje (kraj, trg)	((100))	((35,6))	((46,5))	.	.	.	.	.	.	.	.	.	smaller settlement (borough)
strnjeno vaško naselje	100	(33,4)	60,7	.	(100)	((27,2))	(67,9)	.	(100)	.	(74,2)	.	village
raztresene hiše ali hiše na samem	((100))	((63,3))	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	scattered houses

() manj natančna ocena / less accurate estimate: 0,10<CV<=0,15

(()) nenatančna ocena / inaccurate estimate: 0,15<CV<=0,30

. zelo nenatančna ocena, vendar različna od nič / not zero but extremely inaccurate estimate: CV>0,30



2. Turisti na zasebnih in poslovnih potovanjih po sociodemografskih značilnostih, 2. četrtletje 2004 (nadaljevanje)

Tourists on private and business trips by socio-demographic profile, 2nd quarter 2004 (continued)

%

	Vsa zasebna potovanja All private trips				Daljša zasebna potovanja Longer private trips				Poslovna potovanja Business trips				
	skupaj total	v Slo- veniji in Slo- venia	v tujini abroad	v Slo- veniji in v tujini in Slo- venia and abroad	skupaj total	v Slo- veniji in Slo- venia	v tujini abroad	v Slo- veniji in v tujini in Slo- venia and abroad	skupaj total	v Slo- veniji in Slo- venia	v tujini abroad	v Slo- veniji in v tujini in Slo- venia and abroad	
Skupaj	100	100	100	(100)	100	(100)	100	((100))	100	(100)	100		Total
Spol													Sex
moški	49,5	48,0	50,9	((46,7))	51,0	((43,6))	(53,4)	.	59,6	((53,7))	(61,5)	.	men
ženske	50,5	52,0	49,1	((53,3))	49,0	(56,4)	(46,6)	.	(40,4)	((46,3))	(38,5)	.	women
Starost (leta)													Age (years)
15 - 24	16,8	(23,3)	(14,0)	.	((11,8))	.	((11,6))	.	(31,0)	.	(33,0)	.	15 - 24
25 - 44	41,8	(36,3)	42,2	(60,8)	40,9	.	(50,7)	.	51,7	((41,6))	(52,8)	.	25 - 44
45 - 64	33,2	(26,2)	38,5	.	(34,2)	((38,5))	(30,7)	.	((16,2))	.	((12,7))	.	45 - 64
65 +	(8,2)	((14,2))	((5,2))	.	((13,0))	((28,5))	.	.	.	-	.	.	65 +
Stopnja šolske izobrazbe													Level of school education
osnovna izobrazba ali manj	20,0	(25,3)	(17,9)	.	(15,3)	((30,5))	((10,8))	-	(16,8)	.	((19,7))	-	elementary education or less
nižja in srednja poklicna ali strokovna izobrazba	44,4	(40,2)	48,8	((32,7))	44,8	((37,6))	(49,5)	.	(29,5)	.	(29,9)	.	lower and middle vocational or professional education
srednja splošna izobrazba	(10,6)	((13,3))	((8,8))	.	((9,4))	.	.	.	((15,6))	.	((14,6))	.	general upper secondary education
višja izobrazba	(7,2)	.	((7,1))	.	((8,1))	.	.	.	((9,2))	.	.	.	post-secondary vocational education
visoka izobrazba ali več	17,8	((15,3))	(17,3)	((30,5))	(22,4)	.	(23,5)	.	(28,9)	.	(28,0)	.	university education or more
Zaposlitveni status													Employment status
zaposleni, samozaposleni	58,2	(42,9)	64,9	(74,8)	60,2	((41,2))	66,3	.	65,9	((67,6))	(63,4)	.	employed, self-employed
upokojenec	19,9	(24,8)	(18,4)	.	(23,9)	((42,4))	((17,3))	.	.	-	.	.	retired
dijak ali študent	16,5	(25,1)	(12,0)	.	((11,0))	.	((10,4))	.	(29,5)	.	(30,9)	.	student or person in education
brezposelni	((5,1))	.	((4,5))	.	.	.	.	.	.	-	.	.	unemployed
drugo	.	.	.	-	.	-	.	-	.	.	-	-	other
Mesečni neto dohodek na člana v gospodinjstvu													Monthly net income per member of a household
1. kvartil	(12,9)	((10,0))	(15,7)	.	((12,1))	.	((13,4))	-	.	.	.	.	1 st quartile
2. kvartil	(15,3)	(18,4)	(14,3)	.	(16,1)	((23,7))	((12,9))	.	((11,3))	.	.	.	2 nd quartile
3. kvartil	18,5	(18,2)	(20,4)	.	(17,4)	.	((19,4))	.	((10,9))	.	.	.	3 rd quartile
4. kvartil	31,9	(33,9)	28,3	((46,7))	(34,7)	((30,1))	(32,6)	.	(38,6)	((42,6))	(37,6)	.	4 th quartile
ni podatkov	21,4	(19,5)	(21,3)	((29,4))	(19,7)	.	(21,7)	-	(31,5)	.	(33,4)	.	no data available
Število članov v gospodinjstvu													Number of household members
1	((4,7))	.	.	.	((7,0))	.	.	.	.	.	.	.	1
2	(12,8)	((14,2))	(12,1)	.	(15,7)	.	((15,2))	.	((13,1))	.	((11,7))	.	2
3 ali 4	63,4	59,1	64,2	(74,7)	63,4	(65,8)	62,7	.	61,2	((63,1))	(59,2)	.	3 or 4
5 +	19,1	(20,2)	(19,7)	.	(13,8)	.	((15,9))	.	(22,4)	.	(26,6)	-	5 +
Tip naselja													Type of settlement
mesto	41,3	(39,3)	41,9	((45,4))	47,6	(48,4)	(45,2)	.	(44,6)	((47,2))	(41,7)	.	town, city
primestno naselje	17,8	(16,0)	(19,4)	.	(19,6)	.	((19,7))	.	((15,0))	.	((15,5))	.	suburban settlement
manjše strnjeno naselje (kraj, trg)	(9,2)	((9,5))	((7,6))	.	.	.	.	.	.	.	.	.	smaller settlement (borough)
strnjeno vaško naselje	26,6	(25,8)	28,5	.	(24,0)	((24,0))	(25,1)	.	(30,4)	.	(31,3)	.	village
raztresene hiše ali hiše na samem	((5,0))	((9,3))	.	.	.	.	.	-	.	.	.	.	scattered houses

() manj natančna ocena / less accurate estimate: 0,10<CV<=0,15

(()) nenatančna ocena / inaccurate estimate: 0,15<CV<=0,30

. zelo nenatančna ocena, vendar različna od nič / not zero but extremely inaccurate estimate: CV>0,30



3. Zasebna potovanja po spolu in starosti turistov ter po značilnostih potovanj, 2. četrtletje 2004

Private trips by sex and age of tourists and by characteristics of trips, 2nd quarter 2004

%

	Vsa zasebna potovanja All private trips			Daljša zasebna potovanja Longer private trips			Krajša zasebna potovanja Shorter private trips			
	skupaj total	v Slo- veniji in Slo- venia	v tujini abroad	skupaj total	v Slo- veniji in Slo- venia	v tujini abroad	skupaj total	v Slo- veniji in Slo- venia	v tujini abroad	
Skupaj	100	46,6	53,4	100	(29,8)	70,2	100	51,2	48,8	Total
Spol										Sex
moški	100	42,2	57,8	100	(26,0)	74,0	100	47,2	52,8	men
ženske	100	50,5	49,5	100	(33,9)	(66,1)	100	54,6	45,4	women
Starost (leta)										Age (years)
15 - 24	100	57,3	(42,7)	((100))	.	((66,9))	100	61,1	(38,9)	15 - 24
25 - 44	100	41,5	58,5	100	((14,0))	(86,0)	100	49,0	51,0	25 - 44
45 - 64	100	41,3	58,7	100	(35,9)	(64,1)	100	42,8	57,2	45 - 64
65 +	(100)	(75,8)	((24,2))	(100)	((60,2))	.	(100)	(85,0)	.	65 +
Število prenočitev										Number of overnight stays
1 - 3	100	51,2	48,8	-	-	-	100	51,2	48,8	1 - 3
4 - 7	100	(30,7)	69,3	100	(30,7)	69,3	-	-	-	4 - 7
8 - 14	(100)	.	(71,9)	(100)	.	(71,9)	-	-	-	8 - 14
15 - 28	.	.	.	.	.	.	-	-	-	15 - 28
29 - 91	.	.	.	.	.	.	-	-	-	29 - 91
Glavni razlog za potovanje										The main reason for trip
preživljanje prostega časa (počitnice, dopust, potovanje)	100	47,4	52,6	100	(32,3)	67,7	100	51,3	48,7	leisure time (holidays, travels)
obisk sorodnikov in prijateljev	100	(41,7)	58,3	(100)	.	(81,2)	100	(50,2)	(49,8)	visiting friends and relatives
drugo	.	.	.	.	.	.	.	.	.	other
Glavna dejavnost med prostim časom, počitnicami										The main activity during leisure time
sprostitev, počitek, zabava	100	51,0	49,0	100	((25,6))	(74,4)	100	55,4	44,6	relaxation, resting
rekreativne dejavnosti	100	(57,0)	(43,0)	(100)	(50,8)	((49,2))	(100)	(63,5)	((36,5))	recreation
ogled naravnih in kulturnih znamenitosti	(100)	.	(92,6)	((100))	-	((100,0))	(100)	.	(89,6)	sight-seeing
ogled kultur., zabavnih, športnih prireditev	((100))	.	.	.	-	.	.	.	.	culture, entertainment and sports - as spectator
sodelovanje na kult., zabav. in šport. prired. (neprofesionalno)	(100)	.	((71,4))	.	-	.	(100)	.	((69,8))	culture, entertainment and sports - as participant (unprofessional)
nakupovanje	.	-	.	-	-	-	.	-	.	shopping
izobraževanje	.	.	.	.	.	.	.	.	.	education
skrb za zdravje, bivanje v zdravilišču	.	.	.	.	.	.	-	-	-	health reasons
romanje in religiozne dejavnosti	.	.	.	.	-	.	.	.	.	pilgrimages, religious events
drugo	.	-	.	-	-	-	.	-	.	other
Glavno prevozno sredstvo										The main means of transport
osebni avto	100	51,1	48,9	100	(36,0)	64,0	100	54,8	45,2	car
avtodom	(100)	.	((76,9))	.	-	.	(100)	.	((76,1))	campervan
avtobus	(100)	((19,8))	(80,2)	((100))	.	((83,5))	(100)	.	(79,1)	bus, coach
motorno kolo	.	.	.	-	-	.	.	.	.	motorcycle
vlak	((100))	((63,4))	.	.	-	.	((100))	((74,9))	.	train
letalo	(100)	-	(100,0)	((100))	-	((100,0))	.	-	.	airplane
ladja ali drugo plovilo	.	.	.	.	.	.	-	-	-	ship or any other vessel
drugo	.	.	.	.	.	.	.	-	.	other
Organizacija potovanja										Organisation of the trip
s pomočjo potovalne agencije - skupaj	100	.	96,4	(100)	.	(97,5)	(100)	.	(95,6)	using travel agency - total
organizirali samo prenočišče	(100)	.	(93,8)	((100))	.	((93,5))	((100))	.	((94,1))	only accommodation organised
organizirali samo prevoz	.	.	.	.	.	.	.	.	.	only transport organised
potovalni paket	(100)	.	(99,6)	(100)	-	(100,0)	(100)	.	(99,3)	package tour
brez pomoči potovalne agencije - skupaj	100	51,8	48,2	100	(37,2)	62,8	100	55,2	44,8	with no assistance of a travel agent - total
prenočišče rezervirano v prenoč. objektu	100	(50,4)	(49,6)	(100)	(53,9)	((46,1))	(100)	(47,8)	(52,2)	direct booking in accommodation
potovanje je organiz. druga organizacija	(100)	((56,5))	((43,5))	((100))	.	.	((100))	.	.	the trip was organised by any other organisation
brez rezervacije	100	51,8	48,2	100	(26,1)	73,9	100	56,1	43,9	no booking in advance
ne ve	.	-	.	-	-	-	-	-	-	do not know
ne ve	.	.	.	.	.	.	.	.	.	do not know

() manj natančna ocena / less accurate estimate: 0,10<CV<=0,15

(()) nenatančna ocena / inaccurate estimate: 0,15<CV<=0,30

. zelo nenatančna ocena, vendar različna od nič / not zero but extremely inaccurate estimate: CV>0,30



3. Zasebna potovanja po spolu in starosti turistov ter po značilnostih potovanj, 2. četrtletje 2004 (nadaljevanje)

Private trips by sex and age of tourists and by characteristics of trips, 2nd quarter 2004 (continued)

	Vsa zasebna potovanja All private trips			Daljša zasebna potovanja Longer private trips			Krajša zasebna potovanja Shorter private trips			
	skupaj total	v Slo- veniji in Slo- venia	v tujini abroad	skupaj total	v Slo- veniji in Slo- venia	v tujini abroad	skupaj total	v Slo- veniji in Slo- venia	v tujini abroad	
Glavna vrsta prenočitve										The main type of accommodation
hoteli in podobni obrati - skupaj	100	(24,5)	75,5	(100)	((19,8))	(80,2)	100	(27,0)	73,0	hotels and similar establishments - total
hotel, motel	100	(24,3)	75,7	(100)	((19,3))	(80,7)	100	(27,1)	72,9	hotel, motel
penzion, prenočišče, gostišče	.	.	.	.	.	.	.	.	.	boarding house, B&B, inn
drugi nastanitveni gostinski obrati - skupaj	100	(56,3)	(43,7)	(100)	(55,5)	((44,5))	(100)	(56,8)	(43,2)	other collective accommodation establishments - total
kampi	(100)	((46,2))	((53,8))	.	.	.	(100)	((48,9))	((51,1))	tourist campsites
počitniško naselje, apartma	(100)	(61,5)	(38,5)	(100)	(59,8)	((40,2))	(100)	((63,8))	.	holiday dwelling
mladinsko prenočišče (hostel)	.	.	.	.	.	.	.	.	.	youth hostel
sindikalni dom	.	.	.	.	.	.	.	.	.	holiday accommodation for employees
planinska koča, zavetišče	.	.	.	.	.	.	.	.	.	mountain hut
zasebne nastanitve - skupaj	100	52,4	47,6	100	((23,6))	(76,4)	100	56,9	43,1	private tourist accommodation - total
zasebna soba, stanovanje	(100)	((27,0))	(73,0)	.	.	.	(100)	.	(77,4)	rented room, dwelling
turistična kmetija	.	.	.	.	.	.	.	.	.	farm house
pri sorodnikih ali prijateljih	100	55,9	44,1	(100)	.	(80,3)	100	63,8	36,2	at friends or relatives
lastno počitniško bivališče	100	53,7	46,3	((100))	.	((85,0))	100	56,6	43,4	own secondary home
na plovilu	((100))	.	.	.	.	.	.	.	.	on a boat
drugo	(100)	((41,8))	((58,2))	.	.	.	(100)	((41,8))	((58,2))	other
Mesec odhoda										Month of departure
februar	.	.	.	.	.	.	.	.	.	February
marec	.	.	.	.	.	.	.	.	.	March
april	100	49,8	50,2	(100)	((27,4))	(72,6)	100	55,2	44,8	April
maj	100	46,0	54,0	(100)	((29,4))	(70,6)	100	49,7	50,3	May
junij	100	44,6	55,4	100	(32,5)	(67,5)	100	48,8	51,2	June

3. Zasebna potovanja po spolu in starosti turistov ter po značilnostih potovanj, 2. četrtletje 2004 (nadaljevanje)

Private trips by sex and age of tourists and by characteristics of trips, 2nd quarter 2004 (continued)

	Vsa zasebna potovanja All private trips			Daljša zasebna potovanja Longer private trips			Krajša zasebna potovanja Shorter private trips			
	skupaj total	v Slo- veniji in Slo- venia	v tujini abroad	skupaj total	v Slo- veniji in Slo- venia	v tujini abroad	skupaj total	v Slo- veniji in Slo- venia	v tujini abroad	
Skupaj	100	100	100	100	(100)	100	100	100	100	Total
Spol										Sex
moški	47,3	42,8	51,1	51,8	(45,2)	54,6	46,0	42,4	49,8	men
ženske	52,7	57,2	48,9	48,2	(54,8)	(45,4)	54,0	57,6	50,2	women
Starost (leta)										Age (years)
15 - 24	16,9	20,8	(13,6)	((10,8))	.	((10,3))	18,6	22,2	(14,8)	15 - 24
25 - 44	40,2	35,8	44,1	40,4	((19,0))	(49,5)	40,2	38,5	41,9	25 - 44
45 - 64	35,6	31,6	39,1	36,4	(43,9)	(33,2)	35,4	29,6	41,5	45 - 64
65 +	(7,2)	(11,7)	((3,3))	(12,4)	((25,0))	.	(5,8)	(9,6)	.	65 +
Število prenočitev										Number of overnight stays
1 - 3	78,4	86,2	71,7	.	.	.	100,0	100,0	100,0	1 - 3
4 - 7	17,1	(11,3)	22,2	79,3	(81,8)	78,2	.	.	.	4 - 7
8 - 14	(3,9)	.	(5,2)	(17,9)	.	(18,3)	.	.	.	8 - 14
15 - 28	.	.	.	.	.	.	.	.	.	15 - 28
29 - 91	.	.	.	.	.	.	.	.	.	29 - 91
Glavni razlog za potovanje										The main reason for trip
preživljanje prostega časa (počitnice, dopust, potovanje)	84,9	86,4	83,5	81,1	(88,1)	78,2	85,9	86,2	85,7	leisure time (holidays, travels)
obisk sorodnikov in prijateljev	15,1	(13,5)	16,5	(18,9)	.	(21,8)	14,1	(13,8)	(14,3)	visiting friends and relatives
drugo	.	.	.	.	.	.	.	.	.	other

() manj natančna ocena / less accurate estimate: 0,10<CV<=0,15

(()) nenatančna ocena / inaccurate estimate: 0,15<CV<=0,30

. zelo nenatančna ocena, vendar različna od nič / not zero but extremely inaccurate estimate: CV>0,30



3. Zasebna potovanja po spolu in starosti turistov ter po značilnostih potovanj, 2. četrtletje 2004 (nadaljevanje)

Private trips by sex and age of tourists and by characteristics of trips, 2nd quarter 2004 (continued)

%

	Vsa zasebna potovanja All private trips			Daljša zasebna potovanja Longer private trips			Krajša zasebna potovanja Shorter private trips			
	skupaj total	v Slo- veniji in Slo- venia	v tujini abroad	skupaj total	v Slo- veniji in Slo- venia	v tujini abroad	skupaj total	v Slo- veniji in Slo- venia	v tujini abroad	
Glavna dejavnost med prostim časom, počitnicami										The main activity during leisure time
sprostitev, počitek, zabava	73,4	79,0	68,3	52,6	((41,6))	(57,8)	78,8	85,1	72,1	relaxation, resting
rekreativne dejavnosti	11,9	(14,3)	(9,7)	(29,5)	(46,3)	((21,4))	(7,3)	(9,1)	((5,5))	recreation
ogled naravnih in kulturnih znamenitosti	(6,9)	.	(12,1)	((9,7))	-	((14,3))	(6,2)	.	(11,3)	sight-seeing
ogled kultur., zabavnih, športnih prireditev	((1,6))	.	.	.	-	.	.	.	.	culture, entertainment and sports - as spectator
sodelovanje na kult., zabav. in šport. prired. (neprofesionalno)	(3,8)	.	((5,2))	.	-	.	(4,5)	.	((6,5))	culture, entertainment and sports - as participant (unprofessional)
nakupovanje	.	-	.	-	-	-	.	-	.	shopping
izobraževanje	.	.	.	.	.	.	.	.	.	education
skrb za zdravje, bivanje v zdravilišču	.	.	.	.	.	.	.	.	.	health reasons
romanje in religiozne dejavnosti	.	.	.	.	.	.	.	.	.	pilgrimages, religious events
drugo	.	-	.	-	-	-	.	-	.	other
Glavno prevozno sredstvo										The main means of transport
osebni avto	83,1	91,2	76,0	76,5	(92,5)	69,7	84,9	91,0	78,5	car
avtomobil	(2,8)	.	((4,1))	.	-	.	(3,5)	.	((5,5))	campervan
avtobus	(7,5)	((3,2))	(11,3)	((8,3))	.	((9,9))	(7,3)	.	(11,9)	bus, coach
motorno kolo	.	.	.	.	-	.	.	.	.	motorcycle
vlak	((2,0))	((2,7))	.	.	-	.	((2,2))	((3,2))	.	train
letalo	(2,8)	.	(5,2)	((10,4))	-	((14,8))	.	.	.	airplane
ladja ali drugo plovilo	.	.	.	.	.	.	.	.	.	ship or any other vessel
drugo	.	.	.	.	.	.	.	.	.	other
Organizacija potovanja										Organisation of the trip
s pomočjo potovalne agencije - skupaj	10,7	.	19,4	(21,4)	.	(29,7)	(7,8)	.	(15,3)	using travel agency - total
organizirali samo prenočišče	(37,4)	.	(36,4)	((38,2))	.	((36,6))	((36,8))	.	((36,3))	only accommodation organised
organizirali samo prevoz	.	.	.	.	-	.	.	.	.	only transport organised
potovalni paket	(57,4)	.	(59,4)	(58,1)	-	(59,5)	(57,0)	.	(59,2)	package tour
brez pomoči potovalne agencije - skupaj	89,0	99,0	80,3	78,6	(98,2)	70,3	91,9	99,2	84,2	with no assistance of a travel agent - total
prenočišče rezervirano v prenoč. objektu	13,0	(12,7)	(13,4)	(29,7)	(43,0)	((21,8))	(9,1)	(7,9)	(10,6)	direct booking in accommodation
potovanje je organiz. druga organizacija	(4,1)	((4,4))	((3,7))	((8,1))	.	.	((3,1))	.	.	the trip was organised by any other organisation
brez rezervacije	82,8	82,9	82,8	61,9	(43,5)	72,8	87,8	89,1	86,1	no booking in advance
ne ve	.	-	.	-	-	-	.	-	.	do not know
ne ve	.	.	.	.	-	-	.	.	.	do not know
Glavna vrsta prenočitve										The main type of accommodation
hoteli in podobni obrati - skupaj	19,5	(10,2)	27,5	(31,3)	((20,7))	(35,7)	16,2	(8,6)	24,3	hotels and similar establishments - total
hotel, motel	94,3	(93,8)	94,5	(97,9)	((95,7))	(98,4)	92,5	(93,0)	92,3	hotel, motel
penzion, prenočišče, gostišče	.	.	.	.	.	.	.	.	.	boarding house, B&B, inn
drugi nastanitveni gostinski obrati - skupaj	13,0	(15,7)	(10,6)	(25,2)	(46,9)	((16,0))	(9,6)	(10,7)	(8,5)	other collective accommodation establishments - total
kampi	(32,1)	((26,4))	((39,5))	.	.	.	(41,9)	((36,0))	((49,6))	tourist campsites
počitniško naselje, apartma	(58,4)	(63,8)	(51,4)	(81,0)	(87,3)	((73,1))	(42,1)	((47,3))	.	holiday dwelling
mladinsko prenočišče (hostel)	.	.	.	.	-	-	.	.	.	youth hostel
sindikalni dom	.	.	.	.	-	-	.	.	.	holiday accommodation for employees
planinska koča, zavetišče	.	.	.	.	-	-	.	.	.	mountain hut
zasebne nastanitve - skupaj	62,6	70,4	55,7	39,4	((31,3))	(42,9)	68,9	76,7	60,8	private tourist accommodation - total
zasebna soba, stanovanje	(9,0)	((4,7))	(13,9)	.	.	.	(8,2)	.	(14,7)	rented room, dwelling
turistična kmetija	.	.	.	.	.	.	.	.	.	farm house
pri sorodnikih ali prijateljih	45,4	48,4	42,0	(59,9)	.	(63,0)	43,1	48,3	36,2	at friends or relatives
lastno počitniško bivališče	45,3	46,4	44,1	((23,6))	.	((26,3))	48,7	48,4	49,1	own secondary home
na plovilu	((1,2))	.	.	.	-	-	.	.	.	on a boat
drugo	(3,8)	((3,4))	((4,1))	.	-	-	(4,8)	((3,9))	((5,7))	other
Mesec odhoda										Month of departure
februar	.	-	.	.	-	.	-	-	-	February
marec	.	.	.	.	.	.	.	.	.	March
april	31,9	34,1	30,0	(28,8)	((26,6))	(29,8)	32,7	35,3	30,0	April
maj	33,5	33,1	33,9	(28,2)	((27,9))	(28,3)	35,0	33,9	36,0	May
junij	34,1	32,7	35,4	40,5	(44,2)	(39,0)	32,3	30,8	33,9	June

() manj natančna ocena / less accurate estimate: 0,10<CV<=0,15

(()) nenatančna ocena / inaccurate estimate: 0,15<CV<=0,30

. zelo nenatančna ocena, vendar različna od nič / not zero but extremely inaccurate estimate: CV>0,30



3. Zasebna potovanja po spolu in starosti turistov ter po značilnostih potovanj, 2. četrletje 2004 (nadaljevanje)

Private trips by sex and age of tourists and by characteristics of trips, 2nd quarter 2004 (continued)

%

	Vsa zasebna potovanja All private trips			Zasebna potovanja v Sloveniji Private trips in Slovenia			Zasebna potovanja v tujini Private trips abroad			
	skupaj total	daljša longer	krajša shorter	skupaj total	daljša longer	krajša shorter	skupaj total	daljša longer	krajša shorter	
Skupaj	100	21,6	78,4	100	(13,8)	86,2	100	28,3	71,7	Total
Spol										Sex
moški	100	23,6	76,4	100	(14,5)	85,5	100	30,3	69,7	men
ženske	100	19,7	80,3	100	(13,2)	86,8	100	(26,3)	73,7	women
Starost (leta)										Age (years)
15 - 24	100	((13,8))	86,2	100	.	92,0	(100)	((21,6))	(78,4)	15 - 24
25 - 44	100	21,7	78,3	100	((7,3))	92,7	100	(31,8)	68,2	25 - 44
45 - 64	100	22,0	78,0	100	(19,1)	80,9	100	(24,0)	76,0	45 - 64
65 +	(100)	(37,1)	(62,9)	(100)	((29,4))	(70,6)	((100))	.	.	65 +
Glavni razlog za potovanje										The main reason for trip
preživljanje prostega časa (počitnice, dopust, potovanje)	100	20,6	79,4	100	(14,1)	85,9	100	26,5	73,5	leisure time (holidays, travels)
obisk sorodnikov in prijateljev	100	(26,9)	73,1	(100)	.	(87,8)	100	(37,5)	(62,5)	visiting friends and relatives
drugo	.	-	.	.	-	.	-	-	-	other
Glavna dejavnost med prostim časom, počitnicami										The main activity during leisure time
sprostitev, počitek, zabava	100	14,8	85,2	100	((7,4))	92,6	100	(22,5)	77,5	relaxation, resting
rekreativne dejavnosti	100	(51,1)	(48,9)	(100)	(45,5)	(54,5)	(100)	((58,5))	((41,5))	recreation
ogled naravnih in kulturnih znamenitosti	(100)	((29,1))	(70,9)	.	-	.	(100)	((31,4))	(68,6)	sight-seeing
ogled kultur., zabavnih, športnih prireditev	((100))	.	.	.	-	.	.	.	.	culture, entertainment and sports - as spectator
sodelovanje na kult., zabav. in šport. prired. (neprofesionalno)	(100)	.	(95,0)	.	-	.	((100))	.	((93,0))	culture, entertainment and sports - as participant (unprofessional)
nakupovanje	.	-	.	-	-	-	.	-	.	shopping
izobraževanje	.	-	.	-	-	-	.	-	.	education
skrb za zdravje, bivanje v zdravilišču	.	-	-	-	-	-	.	-	-	health reasons
romanje in religiozne dejavnosti	.	-	-	-	-	-	.	-	-	pilgrimages, religious events
drugo	.	-	-	-	-	-	.	-	-	other
Glavno prevozno sredstvo										The main means of transport
osebni avto	100	19,9	80,1	100	(14,0)	86,0	100	26,0	74,0	car
avtodom	(100)	.	(96,9)	.	-	.	((100))	.	((96,0))	campervan
avtobus	(100)	((23,8))	(76,2)	((100))	.	.	(100)	((24,8))	(75,2)	bus, coach
motorno kolo	.	-	.	-	-	-	.	-	.	motorcycle
vlak	((100))	.	((84,7))	((100))	-	((100,0))	.	.	.	train
letalo	(100)	((80,0))	.	-	-	-	(100)	((80,0))	.	airplane
ladja ali drugo plovilo	.	-	-	-	-	-	.	-	-	ship or any other vessel
drugo	.	-	-	-	-	-	.	-	-	other
Organizacija potovanja										Organisation of the trip
s pomočjo potovalne agencije - skupaj	100	(42,9)	(57,1)	.	.	.	100	(43,4)	(56,6)	using travel agency - total
organizirali samo prenočišče	(100)	((43,8))	((56,2))	.	.	.	(100)	((43,6))	((56,4))	only accommodation organised
organizirali samo prevoz	.	.	.	-	-	-	.	.	.	only transport organised
potovalni paket	(100)	(43,4)	(56,6)	.	-	.	(100)	(43,5)	(56,5)	package tour
brez pomoči potovalne agencije - skupaj	100	19,0	81,0	100	(13,7)	86,3	100	24,8	75,2	with no assistance of a travel agent - total
prenočišče rezervirano v prenoč. objektu	100	(43,4)	(56,6)	(100)	(46,3)	(53,7)	(100)	((40,4))	(59,6)	direct booking in accommodation
potovanje je organiz. druga organizacija	(100)	((38,0))	((62,0))	((100))	.	.	((100))	.	.	the trip was organised by any other organisation
brez rezervacije	100	14,2	85,8	100	(7,2)	92,8	100	21,8	78,2	no booking in advance
ne ve	.	-	-	-	-	-	.	-	-	do not know
ne ve	.	-	-	-	-	-	.	-	-	do not know

() manj natančna ocena / less accurate estimate: $0,10 < CV \leq 0,15$

(()) nenatančna ocena / inaccurate estimate: $0,15 < CV \leq 0,30$

. zelo nenatančna ocena, vendar različna od nič / not zero but extremely inaccurate estimate: $CV > 0,30$



3. Zasebna potovanja po spolu in starosti turistov ter po značilnostih potovanj, 2. četrtletje 2004 (nadaljevanje)Private trips by sex and age of tourists and by characteristics of trips, 2nd quarter 2004 (continued)

%

	Vsa zasebna potovanja All private trips			Zasebna potovanja v Sloveniji Private trips in Slovenia			Zasebna potovanja v tujini Private trips abroad			
	skupaj total	daljša longer	krajša shorter	skupaj total	daljša longer	krajša shorter	skupaj total	daljša longer	krajša shorter	
Glavna vrsta prenočitve										The main type of accommodation
hoteli in podobni obrati - skupaj	100	(34,6)	65,4	(100)	((27,9))	(72,1)	100	(36,8)	63,2	hotels and similar establishments - total
hotel, motel	100	(35,9)	64,1	(100)	((28,5))	(71,5)	100	(38,3)	61,7	hotel, motel
penzion, prenočišče, gostišče	.	.	.	.	.	.	.	.	.	boarding house, B&B, inn
drugi nastanitveni gostinski obrati - skupaj	100	(41,9)	(58,1)	(100)	(41,3)	(58,7)	(100)	((42,6))	(57,4)	other collective accommodation establishments - total
kampi	(100)	.	(75,8)	((100))	.	((80,1))	((100))	.	((72,0))	tourist campsites
počitniško naselje, apartma	(100)	(58,0)	(42,0)	(100)	(56,5)	((43,5))	(100)	((60,5))	.	holiday dwelling
mladinsko prenočišče (hostel)	.	.	.	.	.	.	.	.	.	youth hostel
sindikalni dom	.	.	.	.	.	.	.	.	.	holiday accommodation for employees
planinska koča, zavetišče	.	.	.	.	.	.	.	.	.	mountain hut
zasebne nastanitve - skupaj	100	13,6	86,4	100	((6,1))	93,9	100	(21,8)	78,2	private tourist accommodation - total
zasebna soba, stanovanje	(100)	.	(78,5)	((100))	.	.	(100)	.	(83,1)	rented room, dwelling
turistična kmetija	.	.	.	.	.	.	.	.	.	farm house
pri sorodnikih ali prijateljih	100	(17,9)	82,1	100	.	93,7	100	(32,6)	67,4	at friends or relatives
lastno počitniško bivališče	100	((7,1))	92,9	100	.	98,0	100	((13,0))	87,0	own secondary home
na plovilu	((100))	.	.	.	.	.	.	.	.	on a boat
drugo	(100)	.	(100,0)	((100))	.	((100,0))	((100))	.	((100,0))	other
Mesec odhoda										Month of departure
februar	.	.	.	.	.	.	.	.	.	February
marec	.	.	.	.	.	.	.	.	.	March
april	100	(19,5)	80,5	100	((10,8))	89,2	100	(28,2)	71,8	April
maj	100	(18,1)	81,9	100	((11,6))	88,4	100	(23,7)	76,3	May
junij	100	25,6	74,4	100	(18,7)	81,3	100	(31,2)	68,8	June

4. Prenočitve na zasebnih potovanjih po spolu in starosti turistov ter po značilnostih potovanj, 2. četrtletje 2004Overnight stays on private trips by sex and age of tourists and by characteristics of trips, 2nd quarter 2004

%

	Vsa zasebna potovanja All private trips			Daljša zasebna potovanja Longer private trips			Krajša zasebna potovanja Shorter private trips			
	skupaj total	v Slo- veniji in Slo- venia	v tujini abroad	skupaj total	v Slo- veniji in Slo- venia	v tujini abroad	skupaj total	v Slo- veniji in Slo- venia	v tujini abroad	
Skupaj	100	38,3	61,7	100	(27,7)	72,3	100	48,7	51,3	Total
Spol										Sex
moški	100	33,6	66,4	100	(24,0)	76,0	100	44,0	56,0	men
ženske	100	42,3	57,7	100	(31,2)	(68,8)	100	52,5	47,5	women
Starost (leta)										Age (years)
15 - 24	100	49,6	(50,4)	((100))	.	((68,6))	100	59,7	(40,3)	15 - 24
25 - 44	100	29,8	70,2	100	((11,9))	(88,1)	100	44,4	55,6	25 - 44
45 - 64	100	34,1	65,9	100	(28,4)	(71,6)	100	40,7	59,3	45 - 64
65 +	(100)	(67,7)	((32,3))	(100)	((59,1))	.	(100)	(88,3)	.	65 +
Število prenočitev										Number of overnight stays
1 - 3	100	48,7	51,3	.	.	.	100	48,7	51,3	1 - 3
4 - 7	100	(31,0)	69,0	100	(31,0)	69,0	.	.	.	4 - 7
8 - 14	(100)	.	(72,2)	(100)	.	(72,2)	.	.	.	8 - 14
15 - 28	.	.	.	.	.	.	.	.	.	15 - 28
29 - 91	.	.	.	.	.	.	.	.	.	29 - 91
Glavni razlog za potovanje										The main reason for trip
preživljanje prostega časa (počitnice, dopust, potovanje)	100	41,5	58,5	100	(32,1)	67,9	100	49,6	50,4	leisure time (holidays, travels)
obisk sorodnikov in prijateljev	100	(23,7)	76,3	(100)	.	(86,7)	100	(42,6)	(57,4)	visiting friends and relatives
drugo	.	.	.	.	.	.	.	.	.	other

() manj natančna ocena / less accurate estimate: 0,10<CV<=0,15

(()) nenatančna ocena / inaccurate estimate: 0,15<CV<=0,30

. zelo nenatančna ocena, vendar različna od nič / not zero but extremely inaccurate estimate: CV>0,30



4. Prenočitve na zasebnih potovanjih po spolu in starosti turistov ter po značilnostih potovanj, 2. četrletje 2004 (nadaljevanje)

Overnight stays on private trips by sex and age of tourists and by characteristics of trips, 2nd quarter 2004 (continued)

%

	Vsa zasebna potovanja All private trips			Daljša zasebna potovanja Longer private trips			Krajša zasebna potovanja Shorter private trips			
	skupaj total	v Slo- veniji in Slo- venia	v tujini abroad	skupaj total	v Slo- veniji in Slo- venia	v tujini abroad	skupaj total	v Slo- veniji in Slo- venia	v tujini abroad	
Glavna dejavnost med prostim časom, počitnicami										The main activity during leisure time
sprostitev, počitek, zabava	100	43,3	56,7	100	((23,1))	(76,9)	100	54,8	45,2	relaxation, resting
rekreativne dejavnosti	100	(55,1)	(44,9)	(100)	(53,4)	((46,6))	(100)	(61,3)	((38,7))	recreation
ogled naravnih in kulturnih znamenitosti	(100)	.	(97,3)	((100))	-	((100,0))	(100)	.	(93,3)	sight-seeing
ogled kultur., zabavnih, športnih prireditev	((100))	.	.	.	-	.	.	.	.	culture, entertainment and sports - as spectator
sodelovanje na kult., zabav. in šport. prired. (neprofesionalno)	(100)	.	((75,5))	.	-	.	(100)	.	((72,2))	culture, entertainment and sports - as participant (unprofessional)
nakupovanje	.	-	.	-	-	-	.	-	.	shopping
izobraževanje	.	.	.	.	.	.	.	.	.	education
skrb za zdravje, bivanje v zdravilišču	.	.	.	.	.	.	.	.	.	health reasons
romanje in religiozne dejavnosti	.	.	.	.	.	.	.	.	.	pilgrimages, religious events
drugo	.	-	.	-	-	-	.	-	.	other
Glavno prevozno sredstvo										The main means of transport
osebni avto	100	44,8	55,2	100	(35,8)	64,2	100	52,5	47,5	car
avtodom	(100)	.	((81,0))	.	-	.	(100)	.	((80,1))	campervan
avtobus	(100)	((17,5))	(82,5)	((100))	.	((88,5))	(100)	.	(76,6)	bus, coach
motorno kolo	.	.	.	-	-	-	.	.	.	motorcycle
vlak	((100))	((25,6))	.	.	-	.	((100))	((76,8))	.	train
letalo	(100)	.	(100,0)	((100))	-	((100,0))	.	-	.	airplane
ladja ali drugo plovilo	.	.	.	.	.	.	.	.	.	ship or any other vessel
drugo	.	.	.	.	.	-	.	-	.	other
Organizacija potovanja										Organisation of the trip
s pomočjo potovalne agencije - skupaj	100	.	97,5	(100)	.	(98,0)	(100)	.	(96,4)	using travel agency - total
organizirali samo prenočišče	(100)	.	(94,2)	((100))	.	((94,2))	((100))	.	((94,3))	only accommodation organised
organizirali samo prevoz	.	.	.	.	-	.	.	.	.	only transport organised
potovalni paket	(100)	.	(99,9)	(100)	.	(100,0)	(100)	.	(99,6)	package tour
brez pomoči potovalne agencije - skupaj	100	44,9	55,1	100	(35,2)	64,8	100	53,0	47,0	with no assistance of a travel agent - total
prenočišče rezervirano v prenoč. objektu	100	(47,6)	(52,4)	(100)	(48,8)	((51,2))	(100)	(44,7)	(55,3)	direct booking in accommodation
potovanje je organiz. druga organizacija	(100)	((62,5))	((37,5))	((100))	.	.	((100))	.	.	the trip was organised by any other organisation
brez rezervacije	100	42,9	57,1	100	(23,9)	76,1	100	53,9	46,1	no booking in advance
ne ve	.	-	.	.	-	.	.	-	.	do not know
ne ve	.	.	.	.	.	.	.	.	.	do not know
Glavna vrsta prenočitve										The main type of accommodation
hoteli in podobni obrati - skupaj	100	(21,2)	78,8	(100)	((20,2))	(79,8)	100	(23,0)	77,0	hotels and similar establishments - total
hotel, motel	100	(21,0)	79,0	(100)	((19,8))	(80,2)	100	(23,3)	76,7	hotel, motel
penzion, prenočišče, gostišče	.	.	.	.	.	.	.	.	.	boarding house, B&B, inn
drugi nastanitveni gostinski obrati - skupaj	100	(58,1)	(41,9)	(100)	(58,4)	((41,6))	(100)	(57,3)	(42,7)	other collective accommodation establishments - total
kampi	(100)	((43,8))	((56,2))	.	.	.	(100)	((48,0))	((52,0))	tourist campsites
počitniško naselje, apartma	(100)	(63,5)	(36,5)	(100)	(63,4)	((36,6))	(100)	((63,8))	.	holiday dwelling
mladinsko prenočišče (hostel)	.	.	.	.	.	.	.	.	.	youth hostel
sindikalni dom	.	.	.	-	-	-	.	.	.	holiday accommodation for employees
planinska koča, zavetišče	.	.	.	-	-	-	.	.	.	mountain hut
zasebne nastanitve - skupaj	100	41,2	58,8	100	((18,4))	(81,6)	100	55,3	44,7	private tourist accommodation - total
zasebna soba, stanovanje	(100)	((33,1))	(66,9)	.	.	.	(100)	.	(79,0)	rented room, dwelling
turistična kmetija	.	.	.	.	.	.	.	.	.	farm house
pri sorodnikih ali prijateljih	100	35,6	64,4	(100)	.	(87,6)	100	58,9	41,1	at friends or relatives
lastno počitniško bivališče	100	49,5	50,5	((100))	.	((84,8))	100	58,9	41,1	own secondary home
na plovilu	((100))	.	.	.	.	.	.	.	.	on a boat
drugo	(100)	((34,0))	((66,0))	-	-	-	(100)	((34,0))	((66,0))	other
Mesec odhoda										Month of departure
februar	.	-	.	.	-	.	.	-	.	February
marec	.	.	.	.	.	.	.	.	.	March
april	100	35,6	64,4	(100)	((19,8))	(80,2)	100	50,3	49,7	April
maj	100	40,0	60,0	(100)	((29,3))	(70,7)	100	47,3	52,7	May
junij	100	40,4	59,6	100	(33,7)	(66,3)	100	48,7	51,3	June

() manj natančna ocena / less accurate estimate: 0,10<CV<=0,15

(()) nenatančna ocena / inaccurate estimate: 0,15<CV<=0,30

. zelo nenatančna ocena, vendar različna od nič / not zero but extremely inaccurate estimate: CV>0,30



4. Prenočitve na zasebnih potovanjih po spolu in starosti turistov ter po značilnostih potovanj, 2. četrtletje 2004 (nadaljevanje)Overnight stays on private trips by sex and age of tourists and by characteristics of trips, 2nd quarter 2004 (continued)

%

	Vsa zasebna potovanja All private trips			Daljša zasebna potovanja Longer private trips			Krajša zasebna potovanja Shorter private trips			Total
	skupaj total	v Slo- veniji in Slo- venia	v tujini abroad	skupaj total	v Slo- veniji in Slo- venia	v tujini abroad	skupaj total	v Slo- veniji in Slo- venia	v tujini abroad	
Skupaj	100	100	100	100	(100)	100	100	100	100	Total
Spol										Sex
moški	46,1	40,4	49,6	48,2	(41,7)	50,6	44,1	39,8	48,1	men
ženske	53,9	59,6	50,4	51,8	(58,3)	(49,4)	55,9	60,2	51,9	women
Starost (leta)										Age (years)
15 - 24	13,4	17,4	(10,9)	((9,6))	.	((9,1))	17,1	21,0	(13,5)	15 - 24
25 - 44	39,7	30,9	45,1	35,8	((15,3))	(43,6)	43,5	39,7	47,2	25 - 44
45 - 64	35,6	31,7	38,0	38,5	(39,5)	(38,2)	32,7	27,3	37,8	45 - 64
65 +	(11,3)	(20,0)	((5,9))	(16,1)	((34,3))	.	(6,6)	(12,0)	.	65 +
Število prenočitev										Number of overnight stays
1 - 3	50,3	64,0	41,8	-	-	-	100,0	100,0	100,0	1 - 3
4 - 7	30,9	(25,0)	34,6	62,3	(69,6)	59,5	-	-	-	4 - 7
8 - 14	(13,0)	.	(15,3)	(26,3)	.	(26,3)	-	-	-	8 - 14
15 - 28	.	.	.	.	.	.	-	-	-	15 - 28
29 - 91	.	-	.	.	-	.	-	-	-	29 - 91
Glavni razlog za potovanje										The main reason for trip
preživljanje prostega časa (počitnice, dopust, potovanje)	81,9	88,8	77,7	76,5	(88,7)	71,9	87,3	88,8	85,8	leisure time (holidays, travels)
obisk sorodnikov in prijateljev	18,0	(11,2)	22,3	(23,5)	.	(28,1)	12,7	(11,1)	(14,2)	visiting friends and relatives
drugo	.	.	-	-	-	-	.	.	-	other
Glavna dejavnost med prostim časom, počitnicami										The main activity during leisure time
sprostitve, počitek, zabava	65,4	68,2	63,4	51,3	((36,9))	(58,1)	77,5	85,7	69,5	relaxation, resting
rekreativne dejavnosti	17,8	(21,0)	(10,6)	(23,1)	(44,4)	((14,9))	(6,2)	(7,8)	((4,7))	recreation
ogled naravnih in kulturnih znamenitosti	(8,2)	.	(13,6)	((10,6))	-	((15,6))	(6,1)	.	(11,2)	sight-seeing
ogled kultur., zabavnih, športnih prireditev	((1,6))	.	.	.	-	.	.	.	.	culture, entertainment and sports - as spectator
sodelovanje na kult., zabav. in šport. prired. (neprofesionalno)	(3,9)	.	((5,0))	.	-	.	(6,4)	.	((9,2))	culture, entertainment and sports - as participant (unprofessional)
nakupovanje	.	-	.	-	-	-	.	-	.	shopping
izobraževanje	.	.	.	.	.	.	.	.	.	education
skrb za zdravje, bivanje v zdravilišču	.	.	.	.	.	.	-	-	-	health reasons
romanje in religiozne dejavnosti	.	.	.	.	.	.	.	.	.	pilgrimages, religious events
drugo	.	-	.	-	-	-	.	-	.	other
Glavno prevozno sredstvo										The main means of transport
osebni avto	77,1	90,2	69,0	71,6	(92,5)	63,5	82,6	89,0	76,5	car
avtomobil	(2,7)	.	((3,5))	.	-	.	(5,1)	.	((7,9))	campervan
avtobus	(7,0)	((3,2))	(9,4)	((6,9))	.	((8,5))	(7,1)	.	(10,7)	bus, coach
motorno kolo	.	.	.	-	-	-	.	.	.	motorcycle
vlak	((3,6))	((2,4))	.	-	-	-	((2,4))	((3,8))	.	train
letalo	(6,7)	-	(10,8)	((12,5))	-	((17,3))	.	-	.	airplane
ladja ali drugo plovilo	.	.	.	.	.	.	-	-	-	ship or any other vessel
drugo	.	-	.	-	-	-	.	-	.	other
Organizacija potovanja										Organisation of the trip
s pomočjo potovalne agencije - skupaj	15,4	.	24,4	(22,5)	.	(30,5)	(8,4)	.	(15,8)	using travel agency - total
organizirali samo prenočišče	(37,7)	.	(36,4)	((35,4))	.	((34,0))	((43,9))	.	((42,9))	only accommodation organised
organizirali samo prevoz	.	.	.	.	-	.	.	.	.	only transport organised
potovalni paket	(54,8)	.	(56,1)	(56,2)	-	(57,3)	(51,0)	.	(52,8)	package tour
brez pomoči potovalne agencije - skupaj	84,5	98,9	75,5	77	(98,3)	69,5	91	99,3	83,8	with no assistance of a travel agent - total
prenočišče rezervirano v prenoč. objektu	20,3	(21,5)	(19,3)	(32,0)	(44,3)	((25,3))	(10,4)	(8,8)	(12,3)	direct booking in accommodation
potovanje je organiz. druga organizacija	(5,5)	((7,6))	((3,7))	((7,9))	.	.	((3,4))	.	.	the trip was organised by any other organisation
brez rezervacije	74,2	70,9	76,9	60	(40,8)	70,4	86	87,6	84,4	no booking in advance
ne ve	.	-	.	-	-	-	-	-	-	do not know
ne ve	.	.	.	-	-	-	.	.	.	do not know

() manj natančna ocena / less accurate estimate: 0,10<CV<=0,15

(()) nenatančna ocena / inaccurate estimate: 0,15<CV<=0,30

. zelo nenatančna ocena, vendar različna od nič / not zero but extremely inaccurate estimate: CV>0,30



4. Prenočitve na zasebnih potovanjih po spolu in starosti turistov ter po značilnostih potovanj, 2. četrletje 2004 (nadaljevanje)

Overnight stays on private trips by sex and age of tourists and by characteristics of trips, 2nd quarter 2004 (continued)

%

	Vsa zasebna potovanja All private trips			Daljša zasebna potovanja Longer private trips			Krajša zasebna potovanja Shorter private trips			
	skupaj total	v Slo- veniji in Slo- venia	v tujini abroad	skupaj total	v Slo- veniji in Slo- venia	v tujini abroad	skupaj total	v Slo- veniji in Slo- venia	v tujini abroad	
Glavna vrsta prenočitve										The main type of accommodation
hoteli in podobni obrati - skupaj	23,7	(13,1)	30,3	(31,2)	((22,7))	(34,4)	16,3	(7,7)	24,5	hotels and similar establishments - total
hotel, motel	97,2	(96,5)	97,4	(98,7)	((97,0))	(99,1)	94,5	(95,8)	94,1	hotel, motel
penzion, prenočišče, gostišče										boarding house, B&B, inn
drugi nastanitveni gostinski obrati - skupaj	16,8	(25,5)	(11,4)	(23,1)	(48,7)	((13,3))	(10,6)	(12,5)	(8,8)	other collective accommodation establishments - total
kampi	(26,7)	((20,1))	((35,7))				(39,8)	((33,4))	((48,5))	tourist campsites
počitniško naselje, apartma	(69,4)	(75,8)	(60,4)	(79,1)	(85,9)	((69,5))	(48,3)	((53,8))		holiday dwelling
mladinsko prenočišče (hostel)										youth hostel
sindikalni dom										holiday accommodation for employees
planinska koča, zavetišče										mountain hut
zasebne nastanitve - skupaj	54,1	58,2	51,5	41,5	((27,6))	(46,9)	66,5	75,4	58,0	private tourist accommodation - total
zasebna soba, stanovanje	(10,3)	((8,3))	(11,8)				(9,6)		(17,0)	rented room, dwelling
turistična kmetija										farm house
pri sorodnikih ali prijateljih	49,2	42,5	54,0	(64,7)		(69,5)	39,7	42,4	36,5	at friends or relatives
lastno počitniško bivališče	39,9	47,9	34,3	((22,5))		((23,4))	50,6	54,0	46,5	own secondary home
na plovilu	((2,3))									on a boat
drugo	(3,1)	((2,8))	((3,3))	-	-	-	(6,2)	((4,3))	((8,0))	other
Mesec odhoda										Month of departure
februar										February
marec										March
april	32,1	29,8	33,6	(31,3)	((22,4))	(34,8)	32,9	34,0	31,9	April
maj	30,4	31,7	29,5	(24,6)	((26,0))	(24,1)	36,0	35,0	37,1	May
junij	35,0	36,9	33,8	39,1	(47,6)	(35,8)	31,0	31,0	31,0	June

5. Povprečno število prenočitev na zasebnih potovanjih po spolu in starosti turistov ter po značilnostih potovanj, 2. četrletje 2004

Average number of overnight stays on private trips by sex and age of tourists and by characteristics of trips, 2nd quarter 2004

	Vsa zasebna potovanja All private trips			Daljša zasebna potovanja Longer private trips			Krajša zasebna potovanja Shorter private trips			
	skupaj total	v Slo- veniji in Slo- venia	v tujini abroad	skupaj total	v Slo- veniji in Slo- venia	v tujini abroad	skupaj total	v Slo- veniji in Slo- venia	v tujini abroad	
Skupaj	3,0	2,5	3,5	6,9	(6,4)	7,1	1,9	1,8	2,0	Total
Spol										Sex
moški	2,9	2,3	3,4	6,4	(6,0)	6,6	1,8	1,7	2,0	men
ženske	3,1	2,6	3,6	7,4	(6,9)	(7,7)	2,0	1,9	2,1	women
Starost (leta)										Age (years)
15 - 24	2,4	2,1	(2,8)	((6,1))		((6,3))	1,8	1,7	(1,8)	15 - 24
25 - 44	3,0	2,1	3,6	6,1	((5,2))	(6,3)	2,1	1,9	2,3	25 - 44
45 - 64	3,0	2,5	3,4	7,3	(5,8)	(8,2)	1,8	1,7	1,8	45 - 64
65 +	(4,7)	(4,2)	((6,3))	(9,0)	((8,8))		(2,2)	(2,3)		65 +
Število prenočitev										Number of overnight stays
1 - 3	1,9	1,8	2,0	-	-	-	1,9	1,8	2,0	1 - 3
4 - 7	5,4	(5,5)	5,4	5,4	(5,5)	5,4	-	-	-	4 - 7
8 - 14	(10,2)		(10,2)	(10,2)		(10,2)	-	-	-	8 - 14
15 - 28							-	-	-	15 - 28
29 - 91							-	-	-	29 - 91
Glavni razlog za potovanje										The main reason for trip
preživljanje prostega časa (počitnice, dopust, potovanje)	2,9	2,5	3,2	6,5	(6,5)	6,5	2,0	1,9	2,0	leisure time (holidays, travels)
obisk sorodnikov in prijateljev	3,6	(2,0)	4,7	(8,6)		(9,2)	1,7	(1,5)	(2,0)	visiting friends and relatives
drugo										other

() manj natančna ocena / less accurate estimate: 0,10<CV<=0,15

(()) nenatančna ocena / inaccurate estimate: 0,15<CV<=0,30

- zelo nenatančna ocena, vendar različna od nič / not zero but extremely inaccurate estimate: CV>0,30



5. Povprečno število prenočitev na zasebnih potovanjih po spolu in starosti turistov ter po značilnostih potovanj, 2. četrtletje 2004 (nadaljevanje)

Average number of overnight stays on private trips by sex and age of tourists and by characteristics of trips, 2nd quarter 2004 (continued)

	Vsa zasebna potovanja All private trips			Daljša zasebna potovanja Longer private trips			Krajša zasebna potovanja Shorter private trips			
	skupaj total	v Slo- veniji in Slo- venia	v tujini abroad	skupaj total	v Slo- veniji in Slo- venia	v tujini abroad	skupaj total	v Slo- veniji in Slo- venia	v tujini abroad	
Glavna dejavnost med prostim časom, počitnicami										The main activity during leisure time
sprostitve, počitek, zabava	2,6	2,2	3,0	6,4	((5,8))	(6,6)	1,9	1,9	2,0	relaxation, resting
rekreativne dejavnosti	4,3	(4,2)	(4,5)	(6,7)	(7,0)	((6,3))	(1,9)	(1,8)	((2,0))	recreation
ogled naravnih in kulturnih znamenitosti	(3,4)	.	(3,6)	((7,1))	-	((7,1))	(1,9)	.	(2,0)	sight-seeing
ogled kultur., zabavnih, športnih prireditev	((2,8))	.	.	.	-	.	.	.	.	culture, entertainment and sports - as spectator
sodelovanje na kult., zabav. in šport. prired. (neprofesionalno)	(3,0)	.	((3,1))	.	-	.	(2,8)	.	((2,8))	culture, entertainment and sports - as participant (unprofessional)
nakupovanje	.	-	.	-	-	-	.	-	.	shopping
izobraževanje	.	.	.	.	.	.	.	.	.	education
skrb za zdravje, bivanje v zdravilišču	.	.	.	.	.	.	.	.	.	health reasons
romanje in religiozne dejavnosti	.	.	.	.	.	.	.	.	.	pilgrimages, religious events
drugo	.	-	.	-	-	-	.	-	.	other
Glavno prevozno sredstvo										The main means of transport
osebni avto	2,8	2,4	3,1	6,5	(6,4)	6,5	1,9	1,8	2,0	car
avtomobil	(2,8)	.	((3,0))	.	-	.	(2,8)	.	((2,9))	campervan
avtobus	(2,8)	((2,5))	(2,9)	((5,8))	-	((6,1))	(1,9)	.	(1,8)	bus, coach
motorno kolo	.	.	.	.	-	.	.	.	.	motorcycle
vlak	((5,5))	((2,2))	.	.	-	.	((2,2))	((2,2))	.	train
letalo	(7,2)	-	(7,2)	((8,3))	-	((8,3))	.	-	.	airplane
ladja ali drugo plovilo	.	.	.	.	.	.	.	-	-	ship or any other vessel
drugo	.	.	.	.	.	.	.	-	.	other
Organizacija potovanja										Organisation of the trip
s pomočjo potovalne agencije - skupaj	4,3	.	4,4	(7,3)	.	(7,3)	(2,1)	.	(2,1)	using travel agency - total
organizirali samo prenočišče	(4,3)	.	(4,4)	((6,8))	.	((6,8))	((2,5))	.	((2,5))	only accommodation organised
organizirali samo prevoz	.	.	.	.	-	.	.	.	.	only transport organised
potovalni paket	(4,1)	.	(4,1)	(7,1)	-	(7,1)	(1,9)	.	(1,9)	package tour
brez pomoči potovalne agencije - skupaj	2,9	2,5	3,3	6,8	(6,5)	7,0	1,9	1,8	2,0	with no assistance of a travel agent - total
prenočišče rezervirano v prenoč. objektu	4,4	(4,2)	(4,7)	(7,4)	(6,7)	((8,2))	(2,2)	(2,0)	(2,3)	direct booking in accommodation
potovanje je organiz. druga organizacija	(3,8)	((4,2))	((3,3))	((6,6))	.	.	((2,1))	.	.	the trip was organised by any other organisation
brez rezervacije	2,6	2,1	3,0	6,6	(6,0)	6,8	1,9	1,8	2,0	no booking in advance
ne ve	.	-	.	.	-	.	-	-	-	do not know
ne ve	.	.	.	-	-	-	.	.	.	do not know
Glavna vrsta prenočitve										The main type of accommodation
hoteli in podobni obrati - skupaj	3,7	(3,2)	3,8	(6,9)	((7,0))	(6,9)	1,9	(1,7)	2,0	hotels and similar establishments - total
hotel, motel	3,8	(3,3)	3,9	(7,0)	((7,1))	(6,9)	2,0	(1,7)	2,1	hotel, motel
penzion, prenočišče, gostišče	.	.	.	.	.	.	.	.	.	boarding house, B&B, inn
drugi nastanitveni gostinski obrati - skupaj	3,9	(4,0)	(3,7)	(6,4)	(6,7)	((5,9))	(2,1)	(2,1)	(2,1)	other collective accommodation establishments - total
kampi	(3,2)	((3,1))	((3,4))	.	.	.	(2,0)	((2,0))	((2,1))	tourist campsites
počitniško naselje, apartma	(4,6)	(4,8)	(4,4)	(6,2)	(6,6)	((5,7))	(2,4)	((2,4))	.	holiday dwelling
mladinsko prenočišče (hostel)	.	.	.	.	-	.	.	.	.	youth hostel
sindikalni dom	.	.	.	-	-	-	.	.	.	holiday accommodation for employees
planinska koča, zavetišče	.	.	.	-	-	-	.	.	.	mountain hut
zasebne nastanitve - skupaj	2,6	2,0	3,2	7,3	((5,7))	(7,8)	1,9	1,8	1,9	private tourist accommodation - total
zasebna soba, stanovanje	(3,0)	((3,7))	(2,7)	.	.	.	(2,2)	.	(2,2)	rented room, dwelling
turistična kmetija	.	.	.	.	.	.	.	.	.	farm house
pri sorodnikih ali prijateljih	2,8	1,8	4,1	(7,9)	.	(8,6)	1,7	1,6	1,9	at friends or relatives
lastno počitniško bivališče	2,3	2,1	2,5	((7,0))	.	((6,9))	1,9	2,0	1,8	own secondary home
na plovilu	((5,6))	.	.	.	.	.	.	.	.	on a boat
drugo	(2,5)	((2,0))	((2,8))	-	-	-	(2,5)	((2,0))	((2,8))	other
Mesec odhoda										Month of departure
februar	.	-	.	.	-	.	-	-	-	February
marec	.	.	.	.	.	.	-	-	-	March
april	3,0	2,2	3,9	(7,5)	((5,4))	(8,3)	1,9	1,8	2,2	April
maj	2,7	2,4	3,0	(6,0)	((6,0))	(6,1)	2,0	1,9	2,1	May
junij	3,1	2,8	3,3	6,7	(6,9)	(6,5)	1,9	1,8	1,9	June

() manj natančna ocena / less accurate estimate: 0,10<CV<=0,15

(()) nenatančna ocena / inaccurate estimate: 0,15<CV<=0,30

. zelo nenatančna ocena, vendar različna od nič / not zero but extremely inaccurate estimate: CV>0,30



6. Poslovna potovanja po spolu in starosti turistov ter po značilnostih potovanj, 2. četrtnje 2004

Business trips by sex and age of tourist and by characteristics of trips, 2nd quarter 2004

%

	Skupaj Total	V Sloveniji In Slovenia	V tujini Abroad	
Skupaj	100	(22,3)	77,7	Total
Spol				Sex
moški	100	(18,7)	81,3	men
ženske	100	(29,6)	(70,4)	women
Starost (leta)				Age (years)
15 - 24	(100)	((28,2))	(71,8)	15 - 24
25 - 44	100	(18,6)	81,4	25 - 44
45 - 64	(100)	((26,8))	(73,2)	45 - 64
65 +	.	-	.	65 +
Število prenočitev				Number of overnight stays
1 - 3	100	(27,5)	72,5	1 - 3
4 - 7	(100)	.	(88,8)	4 - 7
8 - 14	.	.	.	8 - 14
15 +	.	-	.	15 +
Glavno prevozno sredstvo				The main means of transport
osebni avto	100	(35,3)	64,7	car
avtobus	(100)	.	(85,2)	bus, coach
vlak	.	.	.	train
letalo	(100)	-	(100,0)	airplane
ladja ali drugo plovilo	.	-	.	ship or any other vessel
drugo	((100))	-	((100,0))	other
Organizacija potovanja				Organisation of the trip
s pomočjo potovalne agencije - skupaj	(100)	.	(86,2)	using travel agency - total
organizirali samo prenočišče	.	.	.	only accommodation organised
organizirali samo prevoz	.	.	.	only transport organised
potovalni paket	(100)	.	(97,9)	package tour
ne ve	.	.	-	do not know
brez pomoči potovalne agencije - skupaj	100	(26,0)	74,0	with no assistance of a travel agent - total
prenočišče rezervirano v prenočitvenem objektu	(100)	((32,7))	(67,3)	direct booking in accommodation
potovanje je organizirala druga organizacija	(100)	((27,5))	(72,5)	the trip was organised by other organisation
brez rezervacije	(100)	((19,5))	(80,5)	no booking in advance
ne ve	.	-	.	do not know
Glavna vrsta prenočitve				The main type of accommodation
hotel, motel	100	(18,5)	81,5	hotel, motel
penzion, prenočišče, gostišče	((100))	.	.	boarding house, B&B, inn
izobraževalni, kongresni center	.	.	.	congress center
mladinsko prenočišče (hostel)	((100))	.	((96,7))	youth hostel
zasebne nastanitve	((100))	.	((67,8))	private accommodation
pri sorodnikih ali prijateljih	.	.	.	at friends or relatives
drugo	(100)	.	(85,7)	other
Mesec odhoda				Month of departure
marec	.	-	.	March
april	100	((18,2))	(81,8)	April
maj	100	((24,3))	(75,7)	May
junij	(100)	((25,0))	(75,0)	June

() manj natančna ocena / less accurate estimate: 0,10<CV<=0,15

(()) nenatančna ocena / inaccurate estimate: 0,15<CV<=0,30

. zelo nenatančna ocena, vendar različna od nič / not zero but extremely inaccurate estimate: CV>0,30



6. Poslovna potovanja po spolu in starosti turistov ter po značilnostih potovanj, 2. četrtnje 2004 (nadaljevanje)Business trips by sex and age of tourist and by characteristics of trips, 2nd quarter 2004 (continued)

%

	Skupaj Total	V Sloveniji In Slovenia	V tujini Abroad	
Skupaj	100	(100)	100	Total
Spol				Sex
moški	66,8	(55,9)	69,9	men
ženske	33,2	(44,1)	(30,1)	women
Starost (leta)				Age (years)
15 - 24	(21,8)	((27,5))	(20,1)	15 - 24
25 - 44	55,9	(46,5)	58,6	25 - 44
45 - 64	(21,7)	((26,0))	(20,4)	45 - 64
65 +	.	-	.	65 +
Število prenočitev				Number of overnight stays
1 - 3	70,5	(86,8)	65,8	1 - 3
4 - 7	(25,5)	.	(29,1)	4 - 7
8 - 14	.	.	.	8 - 14
15 +	.	-	.	15 +
Glavno prevozno sredstvo				The main means of transport
osebni avto	55,5	(87,7)	46,2	car
avtobus	(17,5)	.	(19,2)	bus, coach
vlak	.	.	.	train
letalo	(15,5)	-	(20,0)	airplane
ladja ali drugo plovilo	.	-	.	ship or any other vessel
drugo	((9,3))	-	((12,0))	other
Organizacija potovanja				Organisation of the trip
s pomočjo potovalne agencije - skupaj	(20,8)	.	(23,1)	using travel agency - total
organizirali samo prenočišče	.	.	.	only accommodation organised
organizirali samo prevoz	.	.	.	only transport organised
potovalni paket	(65,0)	.	(73,8)	package tour
ne ve	.	.	-	do not know
brez pomoči potovalne agencije - skupaj	74,7	(87,1)	71,2	with no assistance of a travel agent - total
prenočišče rezervirano v prenočitvenem objektu	(31,7)	((39,9))	(28,9)	direct booking in accommodation
potovanje je organizirala druga organizacija	(29,1)	((30,8))	(28,5)	the trip was organised by other organisation
brez rezervacije	(39,1)	((29,3))	(42,6)	no booking in advance
ne ve	.	-	.	do not know
Glavna vrsta prenočitve				The main type of accommodation
hotel, motel	65,9	(54,5)	69,1	hotel, motel
penzion, prenočišče, gostišče	((5,3))	.	.	boarding house, B&B, inn
izobraževalni, kongresni center	.	.	.	congress center
mladinsko prenočišče (hostel)	((4,9))	.	((6,1))	youth hostel
zasebne nastanitve	((8,1))	.	((7,1))	private accommodation
pri sorodnikih ali prijateljih	.	.	.	at friends or relatives
drugo	(12,0)	.	(13,2)	other
Mesec odhoda				Month of departure
marec	.	-	.	March
april	34,7	((28,3))	(36,5)	April
maj	37,5	((40,8))	(36,5)	May
junij	(27,6)	((30,9))	(26,6)	June

() manj natančna ocena / less accurate estimate: 0,10<CV<=0,15

(()) nenatančna ocena / inaccurate estimate: 0,15<CV<=0,30

. zelo nenatančna ocena, vendar različna od nič / not zero but extremely inaccurate estimate: CV>0,30



7. Prenočitve na poslovnih potovanjih po spolu in starosti turistov ter po značilnostih potovanj, 2. četrtnje 2004

Overnight stays on business trips by sex and age of tourist and by characteristics of trips, 2nd quarter 2004

%

	Skupaj Total	V Sloveniji In Slovenia	V tujini Abroad	
Skupaj	100	(13,4)	86,6	Total
Spol				Sex
moški	100	(9,1)	90,9	men
ženske	100	(26,3)	(73,7)	women
Starost (leta)				Age (years)
15 - 24	(100)	((19,3))	(80,7)	15 - 24
25 - 44	100	(13,0)	87,0	25 - 44
45 - 64	(100)	((9,8))	(90,2)	45 - 64
65 +	.	-	.	65 +
Število prenočitev				Number of overnight stays
1 - 3	100	(22,3)	77,7	1 - 3
4 - 7	(100)	.	(88,4)	4 - 7
8 - 14	.	.	.	8 - 14
15 +	.	-	.	15 +
Glavno prevozno sredstvo				The main means of transport
osebni avto	100	(24,1)	75,9	car
avtobus	(100)	.	(92,0)	bus, coach
vlak	.	.	.	train
letalo	(100)	-	(100,0)	airplane
ladja ali drugo plovilo	.	-	.	ship or any other vessel
drugo	((100))	-	((100,0))	other
Organizacija potovanja				Organisation of the trip
s pomočjo potovalne agencije - skupaj	(100)	.	(94,0)	using travel agency - total
organizirali samo prenočišče	.	.	.	only accommodation organised
organizirali samo prevoz	.	.	.	only transport organised
potovalni paket	(100)	.	(99,5)	package tour
ne ve	.	.	-	do not know
brez pomoči potovalne agencije - skupaj	100	(17,0)	83,0	with no assistance of a travel agent - total
prenočišče rezervirano v prenočitvenem objektu	(100)	((29,0))	(71,0)	direct booking in accommodation
potovanje je organizirala druga organizacija	(100)	((13,5))	(86,5)	the trip was organised by other organisation
brez rezervacije	(100)	((14,1))	(85,9)	no booking in advance
ne ve	.	-	.	do not know
Glavna vrsta prenočitve				The main type of accommodation
hotel, motel	100	(11,5)	88,5	hotel, motel
penzion, prenočišče, gostišče	((100))	.	.	boarding house, B&B, inn
izobraževalni, kongresni center	.	.	.	congress center
mladinsko prenočišče (hostel)	((100))	.	((90,0))	youth hostel
zasebne nastanitve	((100))	.	((99,2))	private accommodation
pri sorodnikih ali prijateljih	.	.	.	at friends or relatives
drugo	(100)	.	(91,5)	other
Mesec odhoda				Month of departure
marec	.	-	.	March
april	100	((7,7))	(92,3)	April
maj	100	((15,8))	(84,2)	May
junij	(100)	((21,2))	(78,8)	June

() manj natančna ocena / less accurate estimate: $0,10 < CV \leq 0,15$

(()) nenatančna ocena / inaccurate estimate: $0,15 < CV \leq 0,30$

. zelo nenatančna ocena, vendar različna od nič / not zero but extremely inaccurate estimate: $CV > 0,30$



7. Prenočitve na poslovnih potovanjih po spolu in starosti turistov ter po značilnostih potovanj, 2. četrtletje 2004 (nadaljevanje)Overnight stays on business trips by sex and age of tourist and by characteristics of trips, 2nd quarter 2004 (continued)

%

	Skupaj Total	V Sloveniji In Slovenia	V tujini Abroad	
Skupaj	100	(100)	100	Total
Spol				Sex
moški	75,2	(51,2)	78,9	men
ženske	24,8	(48,8)	(21,1)	women
Starost (leta)				Age (years)
15 - 24	(22,3)	((32,2))	(20,8)	15 - 24
25 - 44	48,6	(47,0)	48,8	25 - 44
45 - 64	(28,5)	((20,8))	(29,7)	45 - 64
65 +	.	-	.	65 +
Število prenočitev				Number of overnight stays
1 - 3	39,2	(65,4)	35,1	1 - 3
4 - 7	(38,0)	.	(38,7)	4 - 7
8 - 14	.	.	.	8 - 14
15 +	.	-	.	15 +
Glavno prevozno sredstvo				The main means of transport
osebni avto	49,7	(89,4)	43,5	car
avtobus	(17,1)	.	(18,2)	bus, coach
vlak	.	.	.	train
letalo	(17,5)	-	(20,2)	airplane
ladja ali drugo plovilo	.	-	.	ship or any other vessel
drugo	((12,2))	-	((14,1))	other
Organizacija potovanja				Organisation of the trip
s pomočjo potovalne agencije - skupaj	(22,5)	.	(24,5)	using travel agency - total
organizirali samo prenočišče	.	.	.	only accommodation organised
organizirali samo prevoz	.	.	.	only transport organised
potovalni paket	(75,6)	.	(80,0)	package tour
ne ve	.	.	-	do not know
brez pomoči potovalne agencije - skupaj	70,7	(89,9)	67,7	with no assistance of a travel agent - total
prenočišče rezervirano v prenočitvenem objektu	(21,2)	((36,0))	(18,1)	direct booking in accommodation
potovanje je organizirala druga organizacija	(39,9)	((31,6))	(41,6)	the trip was organised by other organisation
brez rezervacije	(38,9)	((32,4))	(40,3)	no booking in advance
ne ve	.	-	.	do not know
Glavna vrsta prenočitve				The main type of accommodation
hotel, motel	54,5	(46,7)	55,7	hotel, motel
penzion, prenočišče, gostišče	((4,1))	.	.	boarding house, B&B, inn
izobraževalni, kongresni center	.	.	.	congress center
mladinsko prenočišče (hostel)	((18,1))	.	((18,8))	youth hostel
zasebne nastanitve	((6,5))	.	((7,4))	private accommodation
pri sorodnikih ali prijateljih	.	.	.	at friends or relatives
drugo	(13,7)	.	(14,4)	other
Mesec odhoda				Month of departure
marec	.	-	.	March
april	44,6	((25,8))	(47,5)	April
maj	31,5	((37,2))	(30,6)	May
junij	(23,4)	((37,0))	(21,3)	June

() manj natančna ocena / less accurate estimate: $0,10 < CV \leq 0,15$ (()) nenatančna ocena / inaccurate estimate: $0,15 < CV \leq 0,30$. zelo nenatančna ocena, vendar različna od nič / not zero but extremely inaccurate estimate: $CV > 0,30$ 

8. Povprečno število prenočitev na poslovnih potovanjih po spolu in starosti turistov ter po značilnostih potovanj, 2. četrtoletje 2004
Average number of overnight stays on business trips by sex and age of tourist and by characteristics of trips, 2nd quarter 2004

	Skupaj Total	V Sloveniji In Slovenia	V tujini Abroad	
Skupaj	3,2	(1,9)	3,6	Total
Spol				Sex
moški	3,7	(1,8)	4,1	men
ženske	2,4	(2,2)	(2,5)	women
Starost (leta)				Age (years)
15 - 24	(3,3)	((2,3))	(3,7)	15 - 24
25 - 44	2,8	(2,0)	3,0	25 - 44
45 - 64	(4,3)	((1,6))	(5,3)	45 - 64
65 +	.	-	.	65 +
Število prenočitev				Number of overnight stays
1 - 3	1,8	(1,5)	1,9	1 - 3
4 - 7	(4,8)	.	(4,8)	4 - 7
8 - 14	.	.	.	8 - 14
15 +	.	-	.	15 +
Glavno prevozno sredstvo				The main means of transport
osebni avto	2,9	(2,0)	3,4	car
avtobus	(3,2)	.	(3,4)	bus, coach
vlak	.	.	.	train
letalo	(3,7)	-	(3,7)	airplane
ladja ali drugo plovilo	.	-	.	ship or any other vessel
drugo	((4,2))	-	((4,2))	other
Organizacija potovanja				Organisation of the trip
s pomočjo potovalne agencije - skupaj	(3,5)	.	(3,8)	using travel agency - total
organizirali samo prenočišče	.	.	.	only accommodation organised
organizirali samo prevoz	.	.	.	only transport organised
potovalni paket	(4,1)	.	(4,2)	package tour
ne ve	.	.	-	do not know
brez pomoči potovalne agencije - skupaj	3,1	(2,0)	3,4	with no assistance of a travel agent - total
prenočišče rezervirano v prenočitvenem objektu	(2,0)	((1,8))	(2,2)	direct booking in accommodation
potovanje je organizirala druga organizacija	(4,2)	((2,1))	(5,0)	the trip was organised by other organisation
brez rezervacije	(3,1)	((2,2))	(3,3)	no booking in advance
ne ve	.	-	.	do not know
Glavna vrsta prenočitve				The main type of accommodation
hotel, motel	2,7	(1,7)	2,9	hotel, motel
penzion, prenočišče, gostišče	((2,5))	.	.	boarding house, B&B, inn
izobraževalni, kongresni center	.	.	.	congress center
mladinsko prenočišče (hostel)	((7,2))	.	((9,6))	youth hostel
zasebne nastanitve	((4,3))	.	((4,4))	private accommodation
pri sorodnikih ali prijateljih	.	.	.	at friends or relatives
drugo	(3,7)	.	(3,9)	other
Mesec odhoda				Month of departure
marec	.	-	.	March
april	4,2	((1,8))	(4,7)	April
maj	2,7	((1,8))	(3,0)	May
junij	(2,8)	((2,3))	(2,9)	June

() manj natančna ocena / less accurate estimate: $0,10 < CV \leq 0,15$

(()) nenatančna ocena / inaccurate estimate: $0,15 < CV \leq 0,30$

. zelo nenatančna ocena, vendar različna od nič / not zero but extremely inaccurate estimate: $CV > 0,30$



9. Povprečni dnevni izdatki na turista na zasebnem potovanju po spolu in starosti turistov ter po značilnostih potovanj, 2. četrletje 2004Average daily expenditure per tourist on private trips by sex and age of tourists and by characteristics of trips, 2nd quarter 2004

SIT

	Vsa zasebna potovanja All private trips			Daljša zasebna potovanja Longer private trips			Krajša zasebna potovanja Shorter private trips			
	skupaj total	v Slo- veniji in Slo- venia	v tujini abroad	skupaj total	v Slo- veniji in Slo- venia	v tujini abroad	skupaj total	v Slo- veniji in Slo- venia	v tujini abroad	
Skupaj	7784	5109	9477	8397	(5945)	9260	7153	4676	9820	Total
Spol										Sex
moški	8063	6097	9013	8401	(6168)	9049	7687	6057	8958	men
ženske	7514	4410	10025	8393	(5769)	(9504)	6675	3757	10877	women
Starost (leta)										Age (years)
15 - 24	7566	6099	(8965)	((6614))	.	((6284))	8025	5808	(11551)	15 - 24
25 - 44	9095	5803	10609	10487	.	(10850)	7843	5331	10239	25 - 44
45 - 64	7469	4879	8798	(8136)	(6064)	(8939)	6609	3854	8572	45 - 64
65 +	(4624)	(3456)	((7052))	((5157))	.	.	(3551)	(2415)	.	65 +
Število prenočitev										Number of overnight stays
1 - 3	7153	4676	9820	-	-	-	7153	4676	9820	1 - 3
4 - 7	9613	(6233)	10958	9613	(6233)	10958	-	-	-	4 - 7
8 - 14	(7794)	.	((8383))	(7794)	.	((8383))	-	-	-	8 - 14
15 - 28	.	.	.	.	.	.	-	-	-	15 - 28
29 - 91	.	-	.	.	-	.	-	-	-	29 - 91
Glavni razlog za potovanje										The main reason for trip
preživljanje prostega časa (počitnice, dopust, potovanje)	8461	5465	10657	9767	(6545)	11176	7284	4906	9966	leisure time (holidays, travels)
obisk sorodnikov in prijateljev	4840	(2266)	(5618)	(4079)	.	(4476)	6280	(2812)	(9009)	visiting friends and relatives
drugo	.	.	-	-	-	-	.	.	-	other
Glavna dejavnost med prostim časom, počitnicami										The main activity during leisure time
sprostitev, počitek, zabava	6860	4980	8341	8598	((7190))	(9018)	5846	4454	7643	relaxation, resting
rekreativne dejavnosti	7918	(6937)	(9046)	(8033)	((6322))	((9775))	(7526)	(8587)	((5655))	recreation
ogled naravnih in kulturnih znamenitosti	(20260)	.	(20627)	((19928))	-	((19928))	(20741)	.	(21724)	sight-seeing
ogled kultur., zabavnih, športnih prireditev	((17977))	.	.	.	-	.	.	.	.	culture, entertainment and sports - as spectator
sodelovanje na kult., zabav. in šport. prired. (neprofesionalno)	.	.	.	.	-	.	.	.	.	culture, entertainment and sports - as participant (unprofessional)
nakupovanje	.	-	.	.	.	.	.	.	.	shopping
izobraževanje	.	.	.	.	.	.	.	.	.	education
skrb za zdravje, bivanje v zdravilišču	.	.	.	.	.	.	-	-	-	health reasons
romanje in religiozne dejavnosti	.	.	.	.	-	.	.	.	.	pilgrimages, religions events
drugo	.	-	.	-	-	-	.	-	.	other
Glavno prevozno sredstvo										The main means of transport
osebni avto	6027	5116	6773	6030	(5609)	6249	6024	4844	7434	car
avtodom	.	.	.	.	-	.	.	.	.	campervan
avtobus	(13434)	((2599))	(15828)	((8754))	.	((9917))	(17849)	.	(22270)	bus, coach
motorno kolo	.	.	.	-	-	-	.	.	.	motorcycle
vlak	((2697))	((2469))	.	.	-	.	((4550))	((2469))	.	train
letalo	((24989))	-	((24989))	((25010))	-	((25010))	.	-	.	airplane
ladja ali drugo plovilo	.	.	.	.	.	.	-	-	-	ship or any other vessel
drugo	.	-	.	-	-	-	.	-	.	other

() manj natančna ocena / less accurate estimate: 0,10<CV<=0,15

(()) nenatančna ocena / inaccurate estimate: 0,15<CV<=0,30

. zelo nenatančna ocena, vendar različna od nič / not zero but extremely inaccurate estimate: CV>0,30



9. Povprečni dnevni izdatki na turista na zasebnem potovanju po spolu in starosti turistov ter po značilnostih potovanj, 2. četrtletje 2004
Average daily expenditure per tourist on private trips by sex and age of tourists and by characteristics of trips, 2nd quarter 2004

SIT

	Vsa zasebna potovanja All private trips			Daljša zasebna potovanja Longer private trips			Krajša zasebna potovanja Shorter private trips			
	skupaj total	v Slo- veniji in Slo- venia	v tujini abroad	skupaj total	v Slo- veniji in Slo- venia	v tujini abroad	skupaj total	v Slo- veniji in Slo- venia	v tujini abroad	
Organizacija potovanja	Organisation of the trip									
s pomočjo potovalne agencije - skupaj	17386	.	17617	(17364)	.	(17583)	(17441)	.	(17702)	using travel agency - total
organizirali samo prenočišče	(8371)	.	(8380)	((8450))	.	((8451))	((8193))	.	((8220))	only accommodation organised
organizirali samo prevoz	.	.	.	-	-	-	.	.	.	only transport organised
potovalni paket	(23597)	.	(23610)	((22907))	-	((22907))	(25571)	.	(25629)	package tour
brez pomoči potovalne agencije - skupaj	6054	5059	6876	5961	(5895)	5992	6137	4632	8106	with no assistance of a travel agent - total
prenočišče rezervirano v prenoč. objektu	9421	(8353)	(10257)	(7941)	((8622))	((7437))	(12673)	(7817)	(16971)	direct booking in accommodation
potovanje je organiz. druga organizacija	(7271)	((6102))	((9195))	((6574))	.	.	((8597))	.	.	the trip was organised by any other organisation
brez rezervacije	5068	4080	5853	4980	(3543)	(5420)	5126	4224	6378	no booking in advance
ne ve	.	-	.	.	-	.	-	-	-	do not know
ne ve	.	.	.	-	-	-	.	.	.	do not know
Glavna vrsta prenočitve	The main type of accommodation									
hoteli in podobni obrati - skupaj	15888	(10305)	17265	(15694)	.	(17102)	16259	(12250)	17609	hotels and similar establishments - total
hotel, motel	15896	(10439)	17213	(15772)	.	(17106)	16139	(12256)	(17447)	hotel, motel
penzion, prenočišče, gostišče	.	.	.	.	.	.	.	.	.	boarding house, B&B, inn
drugi nastanitveni gostinski obrati - skupaj	6130	(5183)	(7441)	(5362)	((4873))	((6043))	(7558)	(5763)	(10015)	other collective accommodation establishments - total
kampi	(6447)	((4628))	((7866))	.	.	.	(9145)	((7050))	((11082))	tourist campsites
počitniško naselje, apartma	(5843)	(5354)	((6730))	(5768)	((5443))	((6352))	(6065)	((5093))	.	holiday dwelling
mladinsko prenočišče (hostel)	.	.	.	.	-	.	.	.	.	youth hostel
sindikalni dom	.	.	.	-	-	-	.	.	.	holiday accommodation for employees
planinska koča, zavetišče	.	.	.	-	-	-	.	.	.	mountain hut
zasebne nastanitve - skupaj	4640	3668	5342	4275	((4031))	(4330)	4871	3593	6557	private tourist accommodation - total
zasebna soba, stanovanje	(7934)	((4431))	(9782)	.	.	.	(10235)	.	(11177)	rented room, dwelling
turistična kmetija	.	.	.	.	.	.	-	-	-	farm house
pri sorodnikih ali prijateljih	4415	3910	4716	(4415)	.	(4305)	4415	3676	(5628)	at friends or relatives
lastno počitniško bivališče	3987	3219	4720	((3423))	.	((3558))	4167	3263	5494	own secondary home
na plovilu	.	.	.	.	.	.	.	.	.	on a boat
drugo	((6350))	.	.	-	-	-	((6350))	.	.	other
Mesec odhoda	Month of departure									
februar	.	-	.	.	-	.	-	-	-	February
marec	.	.	.	.	.	.	-	-	-	March
april	7539	4275	9305	(7888)	((3041))	(8858)	7205	4648	10059	April
maj	7261	4627	9203	(7837)	((5531))	(8780)	6864	4277	9631	May
junij	8620	6414	10104	9518	((7908))	(10277)	7432	5176	9785	June

() manj natančna ocena / less accurate estimate: 0,10<CV<=0,15

(()) nenatančna ocena / inaccurate estimate: 0,15<CV<=0,30

. zelo nenatančna ocena, vendar različna od nič / not zero but extremely inaccurate estimate: CV>0,30



10. Povprečni dnevni izdatki na turista na poslovnem potovanju po spolu in starosti turistov ter po značilnostih potovanj, 2. četrtnje 2004
Average daily expenditure per tourist on business trips by sex and age of tourist and by characteristics of trips, 2nd quarter 2004

SIT

	Skupaj Total	V Sloveniji In Slovenia	V tujini Abroad	
Skupaj	32156	(17201)	34983	Total
Spol				Sex
moški	31224	((17408))	32973	men
ženske	(34560)	((16986))	(41369)	women
Starost (leta)				Age (years)
15 - 24	(19082)	((7766))	(22240)	15 - 24
25 - 44	43092	((25518))	45676	25 - 44
45 - 64	(18399)	.	(18993)	45 - 64
65 +	.	-	.	65 +
Število prenočitev				Number of overnight stays
1 - 3	39989	(18690)	45490	1 - 3
4 - 7	(27124)	.	(28910)	4 - 7
8 - 14	.	-	.	8 - 14
15 +	.	-	.	15 +
Glavno prevozno sredstvo	29589	(18139)	(35067)	The main means of transport
osebni avto	(20217)	.	(21476)	car
avtobus	.	.	.	bus, coach
vlak	(86723)	-	(86723)	train
letalo	.	-	.	airplane
ladja ali drugo plovilo	((4558))	-	((4558))	ship or any other vessel
drugo	.	.	.	other
Organizacija potovanja	(32881)	.	(34024)	Organisation of the trip
s pomočjo potovalne agencije - skupaj	.	.	.	using travel agency - total
organizirali samo prenočišče	.	.	.	only accommodation organised
organizirali samo prevoz	(29129)	.	(29205)	only transport organised
potovalni paket	.	.	-	package tour
brez pomoči potovalne agencije - skupaj	28125	(17283)	30878	with no assistance of a travel agent - total
prenočišče rezervirano v prenočitvenem objektu	(31556)	((20155))	(38776)	direct booking in accommodation
potovanje je organizirala druga organizacija	(50422)	.	(56745)	the trip was organised by other organisation
brez rezervacije	(17791)	((11681))	(18825)	no booking in advance
ne ve	.	-	.	do not know
Glavna vrsta prenočitve				The main type of accommodation
hotel, motel	45771	((27592))	47900	hotel, motel
penzion, prenočišče, gostišče	.	.	.	boarding house, B&B, inn
izobraževalni, kongresni center	.	-	.	congress center
mladinsko prenočišče (hostel)	.	.	.	youth hostel
zasebne nastanitve	((28172))	.	.	private accommodation
pri sorodnikih ali prijateljih	.	.	.	at friends or relatives
drugo	(4966)	.	((4857))	other
Mesec odhoda				Month of departure
marec	.	-	.	March
april	(26774)	.	(28067)	April
maj	35538	((17078))	(39261)	May
junij	(33823)	((18188))	(38087)	June

() manj natančna ocena / less accurate estimate: $0,10 < CV \leq 0,15$ (()) nenatančna ocena / inaccurate estimate: $0,15 < CV \leq 0,30$. zelo nenatančna ocena, vendar različna od nič / not zero but extremely inaccurate estimate: $CV > 0,30$ 

11. Prebivalci Slovenije, ki se niso udeležili nobenih zasebnih potovanj, po sociodemografskih značilnostih, 2. četrtletje 2004

Residents of Slovenia who did not participate in private trips by socio-demographic profile, 2nd quarter 2004

%

	Skupaj Total	Ne čutim potrebe Do not feel the need	Neprime- ren letni čas Inappro- priate season	Odhajal v počit- niško bivališče ali na enodne- vne izlete Visiting secon- dary home or going on day-trips	Pomanj- kanje prostega časa Lack of time	Finančni razlogi Financial reasons	Zdrav- stveni razlogi Health reasons	Drugi razlogi Other reasons	
Skupaj	100	9,3	7,2	((1,0))	44,2	23,8	13,4	((1,0))	Total
Spol									Sex
moški	100	(9,8)	(8,3)	.	49,8	20,2	(10,2)	.	men
ženske	100	(8,9)	(6,2)	.	39,1	27,0	16,4	.	women
Starost (leta)									Age (years)
15 - 24	100	.	((6,2))	-	77,1	(12,5)	.	-	15 - 24
25 - 44	100	(8,6)	(11,9)	.	54,8	(18,2)	((5,1))	.	25 - 44
45 - 64	100	(10,9)	(6,1)	.	35,7	34,8	(9,5)	.	45 - 64
65 +	100	(12,5)	.	.	(16,0)	(23,0)	41,8	.	65 +
Stopnja šolske izobrazbe									Level of school education
osnovna izobrazba ali manj	100	(6,7)	((4,3))	.	38,7	29,3	19,2	.	elementary education or less
nižja in srednja poklicna ali strokovna izobrazba	100	11,3	(7,2)	.	45,3	23,6	(10,5)	.	lower and middle vocational or professional education
srednja splošna izobrazba	100	.	.	-	(58,9)	((17,3))	.	.	general upper secondary education
višja izobrazba	(100)	((25,5))	.	.	((32,9))	.	.	.	post-secondary vocational education
visoka izobrazba ali več	100	.	((18,1))	.	(57,5)	.	.	.	university education or more
Zaposlitveni status									Employment status
zaposleni, samozaposleni	100	(9,0)	(9,6)	.	56,3	19,1	(4,0)	.	employed, self-employed
upokojenec	100	(13,5)	((4,1))	.	(16,5)	28,7	33,7	.	retired
dijak ali študent	100	.	((8,5))	-	75,6	(13,0)	-	-	student or person in education
brezposelni	100	.	.	.	(27,7)	(50,2)	.	-	unemployed
drugo	(100)	.	.	-	((36,9))	((36,4))	.	-	other
Mesečni neto dohodek na člana v gospodinjstvu									Monthly net income per member of a household
1. kvartil	100	((5,7))	.	-	48,8	32,2	((8,8))	.	1st quartile
2. kvartil	100	(11,5)	((5,5))	.	39,5	30,0	(11,7)	.	2nd quartile
3. kvartil	100	(9,8)	((8,6))	.	35,1	(25,1)	(17,9)	.	3rd quartile
4. kvartil	100	((12,6))	((10,5))	.	47,7	((8,0))	(17,4)	.	4th quartile
ni podatkov	100	(8,6)	(8,3)	.	47,9	20,8	(13,1)	.	no data available
Število članov v gospodinjstvu									Number of household members
1	100	((14,2))	.	-	((14,6))	(29,5)	(36,7)	.	1
2	100	(12,0)	((5,0))	.	(28,3)	(27,3)	(25,8)	.	2
3 ali 4	100	(9,1)	(9,5)	.	50,5	20,7	(8,0)	.	3 or 4
5 +	100	((6,0))	((5,4))	.	53,3	26,1	((7,5))	.	5 +
Tip naselja									Type of settlement
mesto	100	(10,5)	(10,3)	.	40,2	20,5	(16,2)	.	town, city
primestno naselje	100	((10,8))	((9,0))	.	41,9	(23,8)	(10,9)	.	suburban settlement
manjše strnjeno naselje (kraj, trg)	100	((11,7))	.	.	(44,3)	((20,5))	((16,3))	-	smaller settlement (borough)
strnjeno vaško naselje	100	(7,6)	(5,5)	.	47,6	25,5	(12,0)	.	village
raztresene hiše ali hiše na samem	100	.	.	.	(45,2)	(30,6)	((13,1))	-	scattered houses

() manj natančna ocena / less accurate estimate: 0,10<CV<=0,15

(()) nenatančna ocena / inaccurate estimate: 0,15<CV<=0,30

. zelo nenatančna ocena, vendar različna od nič / not zero but extremely inaccurate estimate: CV>0,30



11. Prebivalci Slovenije, ki se niso udeležili nobenih zasebnih potovanj, po sociodemografskih značilnostih, 2. četrtletje 2004 (nadaljevanje)
Residents of Slovenia who did not participate in private trips by socio-demographic profile, 2nd quarter 2004 (continued) %

	Skupaj Total	Ne čutim potrebe Do not feel the need	Neprime- ren letni čas Inappro- priate season	Odhajal v poč- tniško bivališče ali na enodne- vne izlete Visiting secon- dary home or going on day-trips	Pomanj- kanje prostega časa Lack of time	Finančni razlogi Financial reasons	Zdrav- stveni razlogi Health reasons	Drugi razlogi Other reasons	
Skupaj	100	100	100	((100))	100	100	100	((100))	Total
Spol									Sex
moški	47,4	(49,7)	(54,6)	.	53,4	40,3	(35,9)	.	men
ženske	52,6	(50,3)	(45,4)	.	46,6	59,7	64,1	.	women
Starost (leta)									Age (years)
15 - 24	17,5	.	((14,9))	-	30,5	(9,2)	.	-	15 - 24
25 - 44	28,0	(25,8)	(46,5)	.	34,7	(21,4)	((10,7))	.	25 - 44
45 - 64	33,7	(39,2)	(28,7)	.	27,2	49,3	(23,7)	.	45 - 64
65 +	20,9	(28,0)	.	.	(7,6)	(20,2)	64,9	.	65 +
Stopnja šolske izobrazbe									Level of school education
osnovna izobrazba ali manj	36,9	(26,4)	((22,0))	.	32,3	45,5	52,8	.	elementary education or less
nižja in srednja poklicna ali strokovna izobrazba	46,6	56,2	(47,0)	.	47,9	46,2	(36,5)	.	lower and middle vocational or professional education
srednja splošna izobrazba	7,4	.	.	-	(9,8)	((5,4))	.	.	general upper secondary education
višja izobrazba	(3,3)	((9,0))	.	.	((2,4))	.	.	.	post-secondary vocational education
visoka izobrazba ali več	5,8	.	((14,5))	.	(7,5)	.	.	.	university education or more
Zaposlitveni status									Employment status
zaposleni, samozaposleni	43,7	(42,1)	(58,2)	.	55,7	35,0	(13,1)	.	employed, self-employed
upokojenec	31,6	(45,7)	((18,0))	.	(11,8)	38,1	79,2	.	retired
dijak ali študent	15,2	.	((18,0))	-	26,1	(8,3)	.	-	student or person in education
brezposelni	7,0	.	.	.	(4,4)	(14,9)	.	-	unemployed
drugo	(2,4)	.	.	-	((2,0))	((3,7))	.	-	other
Mesečni neto dohodek na člana v gospodinjstvu									Monthly net income per member of a household
1. kvartil	19,6	((12,0))	.	-	21,7	26,6	((12,8))	.	1st quartile
2. kvartil	19,0	(23,5)	((14,4))	.	17,0	23,9	(16,5)	.	2nd quartile
3. kvartil	17,7	(18,6)	((21,1))	.	14,1	(18,7)	(23,6)	.	3rd quartile
4. kvartil	13,6	((18,3))	((19,9))	.	14,7	((4,6))	(17,7)	.	4th quartile
ni podatkov	30,0	(27,6)	(34,5)	.	32,6	26,3	(29,4)	.	no data available
Število članov v gospodinjstvu									Number of household members
1	8,7	((13,2))	.	-	((2,9))	(10,8)	(23,7)	.	1
2	17,2	(22,1)	((12,0))	.	(11,0)	(19,7)	(33,0)	.	2
3 ali 4	51,6	(50,2)	(68,4)	.	58,9	44,8	(30,7)	.	3 or 4
5 +	22,5	((14,5))	((17,0))	.	27,2	24,7	((12,5))	.	5 +
Tip naselja									Type of settlement
mesto	28,3	(31,7)	(40,5)	.	25,7	24,3	(34,1)	.	town, city
primestno naselje	16,1	((18,6))	((20,2))	.	15,3	(16,1)	(13,0)	.	suburban settlement
manjše strnjeno naselje (kraj, trg)	7,7	((9,7))	.	.	(7,8)	((6,7))	((9,4))	-	smaller settlement (borough)
strnjeno vaško naselje	40,4	(33,0)	(30,9)	.	43,5	43,2	(36,2)	.	village
raztresene hiše ali hiše na samem	7,5	.	.	.	(7,7)	(9,7)	((7,3))	-	scattered houses

() manj natančna ocena / less accurate estimate: $0,10 < CV \leq 0,15$

(()) nenatančna ocena / inaccurate estimate: $0,15 < CV \leq 0,30$

. zelo nenatančna ocena, vendar različna od nič / not zero but extremely inaccurate estimate: $CV > 0,30$



METODOLOŠKA POJASNILA

Namen statističnega raziskovanja

S Četrtno anketno o turističnih potovanjih domačega prebivalstva – ČAP, ki smo jo uvedli z letom 2000, zbiramo podatke o potovanjih slovenskega prebivalstva: zakaj, kdaj, kam, za koliko časa, kako ljudje odhajajo zdoma in koliko denarja za to porabijo. Namen raziskovanja pa je tudi spoznati, zakaj nekateri prebivalci nikoli ne zapuščajo svojega doma zaradi turističnih potovanj.

Leta 1995 je Svet Evropske unije sprejel Direktivo 95/57/ES za področje statistike turizma; ta določa tudi obseg in natančnost podatkov o potovanjih domačega prebivalstva. Določila te Direktive so v anketi v celoti upoštevana.

Enota opazovanja

Ciljna populacija so prebivalci Slovenije, stari 15 let ali več. Enota opazovanja pa je član izbranega gospodinjstva, star 15 let ali več.

Viri in način zbiranja podatkov

Podatke o turističnih potovanjih domačega prebivalstva zbiramo s telefonsko, računalniško podprto anketo (CATI). Izvajamo jo četrtno, torej vsake tri mesece: januarja, aprila, julija in oktobra. Referenčno obdobje je četrtno obdobje pred mesecem anketiranja.

Vsako četrtno izberemo v vzorec telefonske številke oz. gospodinjstva iz telefonskega imenika naročnikov. Na naslove imetnikov telefonskega priključka pošljemo pisma, s katerimi gospodinjstva obvestimo, da jih bo poklical anketar statističnega urada, in jih seznanimo z vsebino ankete.

Izmed članov gospodinjstva izberemo anketirance po metodi "prvega rojstnega dne". Anketar torej želi govoriti s članom gospodinjstva, starim 15 let ali več, ki bo (od datuma anketarjevega klica) prvi imel (praznoval) rojstni dan. Vsa vprašanja, razen vprašanja o porabi sredstev za potovanje, se nanašajo samo na izbranega člana. Vprašanje o porabi sredstev za zasebno potovanje se nanaša na vse udeležence potovanja.

Vzorec

Vzorčni okvir je telefonski imenik zasebnih telefonskih naročnikov v Republiki Sloveniji. Vzorec je stratificiran sistematični. Stratumi so definirani s statistično regijo (12 regij) in tipom naselja znotraj statističnih regij (6 tipov). V vsakem stratumu smo vzorčili neodvisno. Število enot oziroma telefonskih števil v posameznem stratumu je sorazmerno glede na delež oseb, starih 15 let ali več, ki živijo v območju posamezne statistične regije, in glede na velikost naselja. V prvem, drugem in tretjem četrtnu je v vzorec izbranih 3 000 telefonskih števil, v četrtem pa 6 000.

Stopnje (ne)odgovorov

V 2. četrtnu 2004 je bilo za anketiranje ustreznih 2 904 števil, v anketi pa je sodelovalo 1 907 oseb. To pomeni, da je stopnja odgovora dosegla 65,7 %, stopnja ustreznosti pa 96,8 %. Stopnja neodgovora je znašala 34,3 %, od tega stopnja zavračanja 16,4 %.

Uteževanje

Podatki so uteženi glede na velikost gospodinjstva, ker imajo osebe, ki živijo v gospodinstvih z več člani, manjšo verjetnost izbora. Poleg osnovnega uteževanja uporabimo dodatno uteževanje (kalibracijo), ki prilagodi porazdelitev kontrolnih spremenljivk znani populacijski sestavi.

METHODOLOGICAL EXPLANATIONS

Purpose of the statistical survey

With the Quarterly Survey on Tourism Travels of Domestic Population, which we introduced in 2000, we collect data on travels of Slovenian population: why, when, where, for how long and with what vehicle people travel and how much money they spend. The purpose of this survey is also to find out why some people do not leave their homes for the purpose of tourism travels.

In 1995 the Council Directive 95/57/EC for the field of tourism statistics was adopted, which also defines the extent and accuracy of data on tourism travels of resident population. This survey follows the definitions and principles of the Directive.

Observation units

The target population is resident population of Slovenia aged 15 years or more. Observation units are members of selected households aged 15 years or more.

Sources and methods of data collection

Data on tourism travels of domestic population are collected by a computer assisted telephone survey (CATI). The survey is carried out quarterly, i.e. every three months: in January, April, July and October. The reference period is the quarter before the month in which the survey is implemented.

Every quarter a sample of telephone numbers (households) is selected from the list of telephone subscribers. We send a letter to the address of the owner of the telephone to inform the household that an interviewer from the Statistical Office would call. We also inform the household about the content of the survey.

Of all household members we select the respondent according to the "first birthday" method. The interviewer thus talks to the household member aged 15 or more who is the first in the household to have (celebrate) his/her birthday after the date of the interviewer's call. All questions, except the question on expenditure for travelling, refer only to the selected member of the household. The question on expenditure for private travelling refers to all household members who went on the trip.

Sample

The sampling frame is the directory of private telephone subscribers in the Republic of Slovenia. The sample is stratified systematic. Strata are defined with statistical region (12 regions) and type of settlement within the region (6 types). Each stratum was sampled independently. The number of units (telephone numbers) in each stratum is proportional to the share of persons aged 15 or more living in the area of statistical region and the size of settlement. In the first, second and third quarter 3,000 telephone numbers are selected in the sample and in the fourth 6,000.

(Non)response rates

In the 2nd quarter of 2004, 2,904 numbers were eligible and 1,907 persons took part in the survey. This means that the response rate was 65.7 % and the eligibility rate was 96.8 %. The non-response rate was 34.3 % and the refusal rate was 16.4 %.

Weighting

Data are weighted regarding the household size because persons living in households with more members are less likely to be selected. Besides the basic weighting additional weighting is used (calibration), which adjusts the distribution of control variables to the known population



Za prilagoditev smo uporabili naslednje spremenljivke: spol, starost, izobrazbo, velikost gospodinjstva, statistično regijo in tip naselja.

Natančnost ocen

Natančnost ocen za nekatere ciljne spremenljivke je bila ocenjena s pomočjo programskega paketa Sudaan 7.0. Natančnost preostalih objavljenih podatkov je bila ocenjena s pomočjo modela.

Kriteriji natančnosti:

- ocene s koeficientom variacije, manjšim od 0,10 ($CV \leq 0,10$), so objavljene brez omejitev;
- ocene s koeficientom variacije od 0,10 do 0,15 ($0,10 < CV \leq 0,15$) so objavljene v enojnih oklepajih;
- ocene s koeficientom variacije od 0,15 do 0,30 ($0,15 < CV \leq 0,30$) so objavljene v dvojnih oklepajih;
- ocene s koeficientom variacije, večjim od 0,30 ($CV > 0,30$), niso objavljene, nadomeščene so s piko.

Uporabnik ocen (podatkov) iz ankete naj bi pri uporabi rezultatov upošteval, da so ocene, objavljene brez omejitev, dovolj zanesljive, tiste v oklepajih pa manj.

Seštevk se zaradi zaokroževanja včasih ne ujemajo.

Objavljanje rezultatov

Četrtno: Statistične informacije. Gostinstvo in turizem. Turistična potovanja domačega prebivalstva.

Letno: Rezultati raziskovanj. Anketa o turističnih potovanjih domačega prebivalstva.

Definicije in druga pojasnila

Turizem je splet dejavnosti oseb, ki potujejo in bivajo najmanj en dan v kraju zunaj njihovega običajnega okolja (z najmanj 1 prenočitvijo), vendar ne več kot eno leto (365 dni) brez presledka, in sicer zaradi preživljanja prostega časa, poslov ali drugih razlogov. Po dogovoru so izločeni določeni neprostoVOLJNI nameni potovanj, npr. bivanje v bolnišnici ali podobni medicinski ustanovi, ki zagotavlja klinično/medicinsko zdravljenje, kot ga je določil zdravnik, bivanje v zaporih ipd.

To je osnovna definicija, ki jo je sprejela Svetovna turistična organizacija (WTO) in s tem tudi naša država, ki je članica te organizacije. Definicijo so prevzele tudi članice Evropske unije in je navedena v zakonskih aktih, ki zadevajo statistiko turizma.

Turist je oseba, ki potuje v kraj, ki ni del njenega običajnega okolja, in tam vsaj enkrat prenoči, vendar zaporedno ne več kot 365-krat, in sicer zaradi preživljanja prostega časa, poslov ali drugih razlogov, vendar ti v kraju potovanja niso pridobitnega značaja (turist ne prejme plačila, nagrade).

Običajno okolje osebe sestavljajo neposredna okolica njenega doma in kraja dela ali študija ali drugih krajev, ki jih oseba stalno obiskuje. Oseba ima samo eno "običajno" okolje, zato razna počitniška in podobna bivališča niso del običajnega okolja in se tudi večdnevni odhodi tja, zlasti ob koncu tedna, obravnavajo kot turistična potovanja. Le izjemoma, če so ti odhodi redni (vsak konec tedna v opazovanem obdobju), se običajno okolje lahko razširi tudi na počitniško bivališče in se zato ti odhodi ne uvrščajo med turistična potovanja.

V Anketi o turističnih potovanjih domačega prebivalstva smo spraševali tudi o rednih, vsakotredenskih odhodih vedno v isti kraj. Ta potovanja smo upoštevali v prikazu skupnega števila potovanj, vendar s pogojem, da v referenčnem obdobju anketiranec ni odšel v ta kraj več kot 10-krat, torej ne vsak konec tedna.

structure. For adjustment we used the following variables: sex, age, level of education, household size, statistical region and size of settlement.

Precision of estimates

Precision of estimates for some target variables was estimated with the help of Sudaan 7.0 software. For other published data the precision is estimated with the help of a model.

Error criteria:

- estimates with the coefficient of variation under 0.10 ($CV \leq 0.10$) are published without limitations;
- estimates with the coefficient of variation between 0.10 and 0.15 ($0.10 < CV \leq 0.15$) are published in single parentheses;
- estimates with the coefficient of variation between 0.15 and 0.30 ($0.15 < CV \leq 0.30$) are published in double parentheses;
- estimates with the coefficient of variation over 0.30 ($CV > 0.30$) are not published, but each one is substituted by a dot.

The user of survey estimates (data) should take into account that estimates published without limitations are sufficiently reliable, while those in parentheses are less reliable.

Totals are not always accurate due to rounding.

Publishing

Quarterly: Rapid Reports. Hotels and Restaurants, Tourism. Tourism Travels of Domestic Population.

Yearly: Results of Surveys. Survey on Tourism Travels of Domestic Population.

Definitions and other explanations

Tourism includes the activities of people travelling and staying away from their place of usual environment for at least one day (spending at least one night), but not more than a year (365 days) continuously, for leisure, business or other reasons. Some non-voluntary purposes of trips are excluded by convention: non-voluntary stays in hospital or other medical institutions providing clinical/medical treatment, which is prescribed by doctor, stays in prison, etc.

This is the basic definition adopted by the World Tourism Organisation (WTO) and thus also by our country since Slovenia is a member of this organisation. Definition was also adopted by members of the European Union and it is quoted in regulations concerning tourism statistics.

Tourists are persons who travel to and stay in a place that is not part of their usual environment and who spend at least one night there (but not more than 365 nights consecutively) for leisure, business or other reasons, but not to make profit in the place visited (they are not remunerated).

Usual environment of a person is immediate surroundings of the person's home and place of work or study, or other places that the person regularly visits. Each person has only one "usual" environment, therefore various holiday homes and similar dwellings are not part of the usual environment; even spending several days there, especially during the weekends, is treated as tourism trip. Only exceptionally, if departures are regular - i.e. every weekend in the observed period - the usual environment can be expanded to the holiday home and therefore these departures are not counted as tourism trips.

In the Survey on Tourism Travels of Domestic Population we asked also about regular, weekly departures to the same place. These trips were taken into account in the total number of trips only if the respondent did not go there more than 10 times in the reference period, i.e. not every weekend.



Turistična potovanja so vsi odhodi od doma z najmanj 1 prenočitvijo, vendar ne z več kot 365 zaporednimi prenočitvami, in to iz prej navedenih razlogov. Vsako potovanje zajema pot in bivanje. Lahko ima več vmesnih točk postanka, a glavni cilj je le eden. Prav tako je možen le en glavni razlog, in to je tisti, brez katerega tega potovanja ne bi bilo.

Turistična potovanja delimo glede na glavni razlog na:

- poslovna potovanja in
- zasebna potovanja.

Poslovna potovanja so tista, katerih glavni razlog za odhod je poklicne ali študijske narave, npr. kongresi, seminarji, poslovna srečanja, poklicna športna udeležba, zaposlenost v prevoznih dejavnosti, npr. vozniki tovornjakov ipd.

Zasebna potovanja so tista, katerih glavni razlog za odhod na potovanje je:

- preživljanje prostega časa (počitnice, dopust, potovanje)
- obisk sorodnikov in prijateljev (pogrebi, poroke in drugi podobni razlogi) in
- drugi razlogi (neznani).

Pri zasebnih potovanjih zaradi preživljanja prostega časa so se udeleženci lahko odločali za naslednje možne aktivnosti med potovanjem:

- sprostitev, počitek, zabava,
- rekreativne dejavnosti,
- ogled naravnih in kulturnih znamenitosti,
- ogled kulturnih, zabavnih, športnih prireditev,
- sodelovanje na kulturnih, zabavnih in športnih prireditvah (neprofesionalno),
- nakupovanje,
- izobraževanje,
- skrb za zdravje, bivanje v zdravilišču,
- romanje in religiozne dejavnosti,
- drugo.

Potovanja, ki **niso uvrščena** med turistična potovanja:

- tedenske migracije ali odhodi na delo ali šolanje,
- sezonsko delo,
- bivanja v bolnišnicah ali zdraviliščih kot podaljšano bolnišnično zdravljenje,
- odhodi v zapor,
- begunstvo in iskanje azila,
- enodnevni izleti brez prenočitve.

Trajanje potovanja se meri v številu prenočitev. Po številu prenočitev delimo potovanja na *daljša in krajša*. Na krajših potovanjih je turist prenočil od enkrat do trikrat, na daljših pa najmanj štirikrat.

Povprečni izdatki oz. povprečna poraba na turističnih potovanjih zajema potne stroške, nastanitvene stroške, stroške za hrano, pijačo, vstopnine ipd.

V anketi smo spraševali tudi po vrsti glavnega prevoznega sredstva, vrsti prenočitvenih zmogljivosti, datumu odhoda in ali so bila potovanja kakor koli organizirana s pomočjo potovalnih agencij. Pri domačih zasebnih potovanjih smo spraševali, v katerem kraju je anketiranec prenočeval, pri potovanjih v tujino pa po državi, kjer je preživel večino časa. Tako pri poslovnih kot zasebnih potovanjih smo spraševali, koliko denarja so porabili za potovanje.

Anketa o turističnih potovanjih domačega prebivalstva ni namenjena le zbiranju podatkov o potovanjih, temveč odgovarja tudi na vprašanje, zakaj nekateri prebivalci Slovenije ne odhajajo na turistična potovanja. Ti podatki prispevajo k natančnejši socialni sliki prebivalstva.

Tourism trip is every departure from home for the above reasons when at least one night is spent but not more than 365 nights consecutively. Every trip covers journey and staying. It can have several stops on the way but there is only one final destination. There is also only one main reason, i.e. the one without which the trip would not take place.

Tourism trips are divided by the main reason into:

- business trips and
- private trips.

Business trips are those the main reason of which is of professional or study nature, e.g. congresses, seminars, business meetings, professional sport participation, employment in transport activity (e.g. lorry drivers), etc.

Private trips are those the main reason of which is:

- leisure time (holidays, travels)
- visiting relatives and friends (funerals, marriages and similar reasons)
- other reasons (unknown).

In private trips for which the reason was leisure the participants could decide among the following activities during the trip:

- relaxation, resting
- recreation
- sight-seeing
- culture, entertainment, sports as spectator
- culture, entertainment, sports as participant (unprofessional)
- shopping
- education
- health reasons
- pilgrimages, religious events
- other.

These trips are **not considered** to be tourism trips:

- weekly migration or departure for work or schooling,
- seasonal work,
- staying in hospitals or health resorts as extended hospital treatment,
- departure to prison,
- refugees and asylum seekers,
- one-day trips without spending the night.

Duration of trip is measured with nights spent. With regard to the number of nights spent, we distinguish between *longer and shorter* trips. On shorter trips tourists spend 1-3 nights and on longer ones 4 or more nights.

Average expenditure on tourism trips comprises travelling expenses, expenses for accommodation, food and beverage, shopping, entrance fees, etc.

In the survey we asked about the main means of transport, type of accommodation, departure date and whether trip was in any way organised with the assistance of travel agencies. In private trips in Slovenia we asked about the locality where the respondents spent the night, while in trips abroad we asked about the country where they spent most of the time. Both for business and private trips we asked about the amount of money spent for the trip.

The aim of the Survey on Tourism Travels of Domestic Population is not only to collect data on travels, but also to answer the question why the people of Slovenia do not go on tourism trips. These data contribute to more accurate social portrait of the population.

Bistveni podatki v statistiki turizma so tudi podatki o značilnostih oseb, ki se udeležujejo turističnih potovanj, in o njihovem gospodinjstvu: o stopnji izobrazbe, zaposlitvenem statusu (med samozaposlene so uvrščeni tudi kmetje), letu rojstva in spolu anketiranca ter številu članov v gospodinjstvu in mesečnem neto dohodku gospodinjstva. Tudi te podatke smo pridobili s to anketo.

Mesečni neto dohodek na člana gospodinjstva je izračunan iz skupnega mesečnega neto dohodka gospodinjstva: plač, pokojnin, dohodkov iz dejavnosti, lastnine, kmetijstva, nadomestil za brezposelnost, štipendij, otroških dodatkov ipd.

KOMENTAR

Prebivalci, ki so odšli na turistično potovanje

Po podatkih ankete je bilo v obdobju marec-junij 2004 na zasebnem ali poslovnem potovanju okoli 504 tisoč ali 29,6 % prebivalcev Slovenije, starih 15 let ali več – v nadaljevanju jih imenujemo turisti. Na zasebnih potovanjih je bilo v tem obdobju okoli 421 tisoč ali 24,7 % prebivalcev Slovenije. Delež turistov, ki so bili na poslovnih in/ali zasebnih potovanjih, je bil v primerjavi z 2. četrtletjem leta 2003 višji za 5,1 odstotne točke.

Od turistov, ki so odšli na zasebno potovanje v 2. četrtletju 2004, jih je 40,6 % odšlo na vsaj eno daljše zasebno potovanje; to pomeni, da je zunaj svojega običajnega okolja prenočilo najmanj 4-krat zaporedoma 10,0 % prebivalcev. V primerjavi z 2. četrtletjem 2003 se je delež turistov, ki so odšli na vsaj eno daljše zasebno potovanje, zmanjšal za 18,3 odstotne točke, delež takih prebivalcev pa za 2,6 odstotne točke.

64,4 % turistov je odšlo na eno zasebno potovanje, 12,6 % na dve, 7,9 % na tri, 15,1 % pa jih je odšlo na štiri ali več zasebnih potovanj. Izmed turistov, ki so bili na daljših zasebnih potovanjih, je bilo 91,3 % takih, ki so odšli le na eno daljše zasebno potovanje, 8,7 % turistov pa je odšlo na dve daljši potovanji ali več.

Delež turistov je med moškimi znašal 32,4 %, med ženskami pa 26,9 %. Na zasebno potovanje je odšlo 25,5 % moških in 24,0 % žensk. Zanimiva je tudi primerjava deležev oseb, ki so odšle na zasebno potovanje, po starostnih razredih. Največ oseb, ki se je udeležilo zasebnih potovanj je bilo iz starostne skupine 25 do 44 let (32,9 %); ta delež se s starostjo zmanjšuje. Glede na stopnjo izobrazbe je na zasebno potovanje odšlo 50,3 % oseb, ki imajo visoko izobrazbo ali več, 42,0 % oseb z višjo izobrazbo, 32,1 % oseb, ki imajo srednjo splošno izobrazbo, in 15,1 % oseb z osnovno izobrazbo in manj. Z vidika zaposlitvenega statusa je na zasebno potovanje odšlo največ zaposlenih in samozaposlenih (30,5 %), sledijo pa dijaki ali študenti (26,3 %). Glede na število članov gospodinjstva je bil med osebami, ki so v tem četrtletju odšle na zasebno potovanje, največji delež tistih, ki so člani tri- ali štiričlanskega gospodinjstva (28,8 %), najmanjši pa tistih, ki živijo sami – v enočlanskem gospodinjstvu (15,2 %). Primerjava po tipu naselij, od koder prihajajo anketiranci kaže, da je bilo na zasebnih potovanjih z največjim deležem zastopano mestno prebivalstvo (32,5 %), za njim pa primestno prebivalstvo (26,7 %).

34,4 % turistov je bilo na zasebnih potovanjih le v Sloveniji, 56,7 % le v tujini in 8,9 % v Sloveniji in tujini.

Zasebna potovanja

24,7 % prebivalstva Slovenije, starega 15 let ali več, je bilo na 877 917 zasebnih potovanjih. 46,6 % zasebnih potovanj je bilo v Sloveniji, 53,4 % v tujini.

78,4 % zasebnih potovanj je bilo krajših (od tega 51,2 % v Sloveniji), 21,6 %

The essential data in tourism statistics are also the data on the profile of a tourist. We collected the data on the respondents and their households: level of education, employment status (farmers are counted as self-employed), year of birth and sex of the respondent, the number of household members and monthly net income of the household.

Monthly net income per household member is calculated from the total monthly net income of the household: wages/salaries, pensions, income from activity, property, farming, unemployment benefits, scholarships, child benefit.

COMMENT

Population who went on a tourism trip

According to the survey results, about 504,000 people aged 15 years or more – further on they are labelled tourists – went on private or business trips between March and June 2004, which is 29.6% of the total resident population. In this period about 421,000 residents (24.7% of the total population) went on private trips. The share of tourists who went on private and/or business trips was 5.1 percentage points higher than in the 2nd quarter of 2003.

Of the tourists who went on private trips in the 2nd quarter of 2004, 40.6% went on at least one longer private trip, which means that 10.0% of the population spent at least once four consecutive nights outside the place of their usual environment. In comparison with the 2nd quarter of 2003 the share of tourists who went on at least one longer private trip decreased by 18.3 percentage points while the share of this population decreased by 2.6 percentage points.

64.4% of tourists went on one private trip, 12.6% went on two, 7.9% went on three and 15.1% went on four or more private trips. Of the tourists who went on longer private trips, 91.3% went on one longer private trip and 8.7% on two longer private trips or more.

As regards sex, the share of male tourists was 32.4% and the share of female tourists was 26.9%. 25.5% of men and 24.0% of women went on private trips. An interesting comparison is the one by age classes: the greatest percent of people who went on private trips was recorded in the age group 25–44 (32.9%), but the share decreases with age. As regards the level of school education, 50.3% of persons with university education or more, 42.0% of persons with post-secondary vocational education, 32.1% of persons with general upper secondary education and 15.1% of persons elementary education or less went on private trip. According to the employment status, the most employed or self-employed people (30.5%) went on private trip, followed by students or persons in education (26.3%). As far as the number of household members is concerned, the share of people living in 3(4)-member households is the highest (28.8%) and the share of people living alone in single households is the lowest (15.2%). Comparison by type of settlements where the respondents are coming from shows that mostly urban population (32.5%) went on private trips and concerning suburban population, 26.7% of them went on private trips.

34.4% of private tourists were only travelling in Slovenia, 56.7% only abroad and 8.9% both in Slovenia and abroad.

Private trips

24.7% of the resident population aged 15 years or more made 877,917 private trips. 46.6% of private trips were made in Slovenia and 53.4% abroad.

78.4% of private trips were shorter and 21.6% were longer. Of all shorter

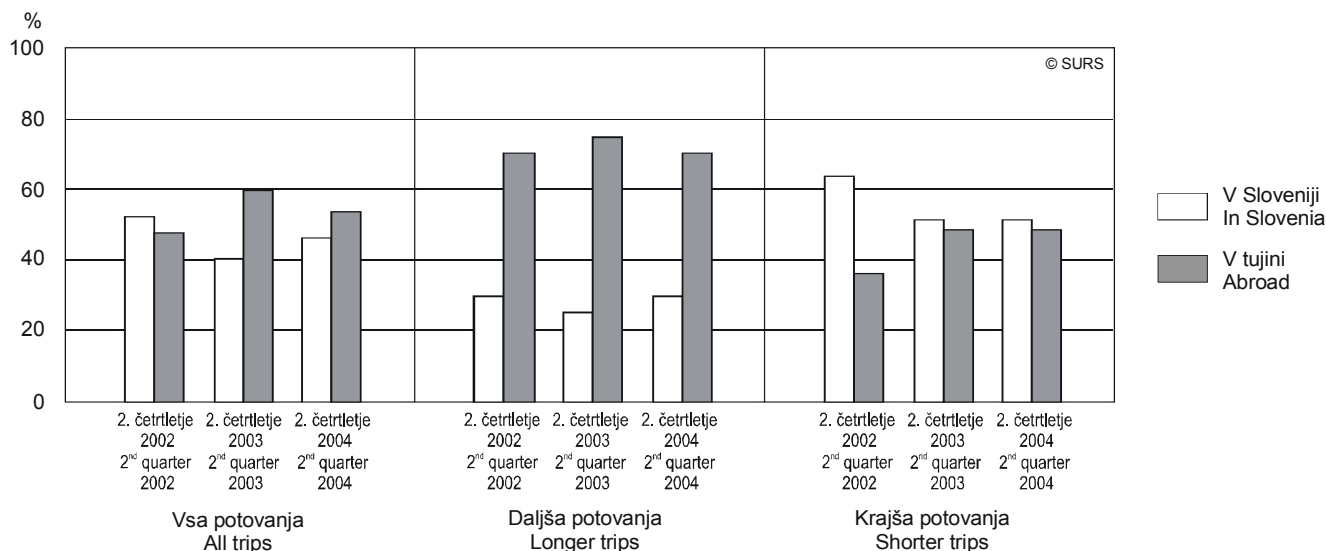


zasebnih potovanj je bilo daljših (od tega 70,2 % v tujini). V primerjavi z 2. četrtletjem 2003 se je delež krajših zasebnih potovanj povečal za 19,9 odstotne točke.

private trips, 51.2% were made in Slovenia, while as regards longer private trips 70.2% were made abroad. In comparison with the 2nd quarter of 2003 the share of shorter private trips rose by 19.9 percentage points.

Slika 3: Zasebna potovanja prebivalcev Slovenije doma in v tujini, 2. četrtletje 2002, 2003 in 2004

Chart 3: Private trips of residents of Slovenia in Slovenia and abroad, 2nd quarter 2002, 2003 and 2004



Turisti so za 84,9 % zasebnih potovanj kot glavni razlog za odhod na potovanje navedli preživljanje prostega časa (počitnice, dopust, potovanje), za 15,1 % zasebnih potovanj pa je bil glavni razlog za odhod obisk sorodnikov in prijateljev.

Tourists stated leisure time (holidays, travels) as the main reason for taking 84.9% of private trips. For 15.1% of private trips the main reason was visiting friends and relatives.

Anketirance smo vprašali, katera je bila njihova glavna dejavnost med počitnicami oz. preživljanjem prostega časa. Pri 73,4 % počitniških zasebnih potovanj je bila glavna dejavnost sprostitve, počitek, zabava, pri 11,9 % rekreativne dejavnosti, pri 6,9 % pa ogled naravnih in kulturnih znamenitosti. Na daljših zasebnih potovanjih v Sloveniji se kot najpogostejši razlog pojavljajo rekreativne dejavnosti (46,3 %).

We asked the respondents which was their main activity during leisure time. On 73.4% of private trips the main activity was relaxation, resting, on 11.9% it was recreation and on 6.9% of private trips it was sight-seeing. On longer private trips in Slovenia recreation appears as the most frequent reason with 46.3%.

Najpogostejše uporabljeno prevozno sredstvo na vseh zasebnih potovanjih je bil avtomobil (83,1 %), pri daljših zasebnih potovanjih v Sloveniji celo pri 92,5 % potovanj. Drugo najpogostejše uporabljeno prevozno sredstvo je bil večinoma avtobus (7,5 %); le za daljša zasebna potovanja v tujino je bilo pogostejše uporabljeno letalo (14,8 %).

The most frequently used means of transport were cars (83.1%). 92.5% of longer private trips in Slovenia were made by cars. Busses were the second most used transport means (7.5%), except on longer private trips abroad (14.8%) where the most frequently used mean of transport was airplane.

Podatki za 2. četrtletje leta 2004 kažejo, da je bilo kar 89,0 % vseh zasebnih potovanj organiziranih brez pomoči potovalnih agencij. Pri krajših zasebnih potovanjih v Sloveniji je ta delež obsegal celo 99,2 %. Na zasebnih potovanjih, ki so jih organizirale potovalne agencije (10,7 %), so le-te največkrat organizirale potovalni paket (57,4 %) in samo prenočišče (37,4 %). Na precej zasebnih potovanj (82,8 % od neorganiziranih zasebnih potovanj) so anketiranci odšli brez rezervacije, na 13,0 % od neorganiziranih zasebnih potovanj pa so si prenočišče rezervirali neposredno v prenočitvenem objektu.

Data for the 2nd quarter of 2004 show that 89.0% of all private trips were organised without the assistance of travel agencies. In shorter private trips in Slovenia the share is even 99.2%. Concerning private trips organised with the assistance of travel agencies (10.7%), in most cases they organised package tours (57.4%) and only accommodation (37.4%). Respondents went on a lot of private trips (82.8% of unorganized private trips) without booking in advance, while on 13.0% of unorganized private trips they booked accommodation directly at the accommodation establishment.

V tem četrtletju so turisti uporabili internet pri pripravi na 10,8 % zasebnih potovanj, kar je za 2,1 odstotne točke manj kot v istem četrtletju leta 2003. Večinoma so ga uporabili pred daljšimi zasebnimi potovanji v tujino (24,0 %). Internet so uporabili predvsem kot vir informacij (77,1 % od vseh odgovorov) in za rezervacijo prenočišča (10,9 % od vseh odgovorov).

In this quarter tourists used the Internet for 10.8% private trips, which is 2.1 percentage points lower than in the same quarter of 2003. They used it mostly before longer private trips abroad (24.0%). They mainly used the Internet as a source of information (77.1% of all the answers) and for booking accommodation (10.9% of all the answers).

Na 19,5 % zasebnih potovanj so turisti bivali v hotelih in podobnih obratih, na 13,0 % zasebnih potovanj so bivali v drugih nastanitvenih

Tourists stayed on 19.5% of private trips in hotels and similar establishments. On 13.0% of private trips they stayed in other collective

gostinskih obratih, najpogostejše v počitniških naseljih, apartmajih (58,4 %) in v kampih (32,1 %). Kar na 62,6 % zasebnih potovanj pa so turisti bivali v zasebnih nastanitvah, od tega najpogostejše pri sorodnikih ali prijateljih (45,4 %) in v lastnih počitniških bivališčih (45,3 %).

Največ zasebnih potovanj se je začelo junija (34,1 %), enako kot v istem četrtletju leta 2003. Med potovanji, začeti v tem mesecu, je bilo največ daljših potovanj v Sloveniji (44,2 %).

Primerjava deležev zasebnih potovanj v Sloveniji in tujini z deleži prenočitev na teh potovanjih pokaže, da je bilo v Sloveniji 46,6 % potovanj, na njih pa 38,3 % prenočitev, v tujini je bilo 53,4 % potovanj, na njih pa 61,7 % prenočitev. Povprečno je zasebno potovanje zajemalo 3,0 prenočitve (v Sloveniji povprečno 2,5 prenočitve, v tujini pa povprečno 3,5 prenočitve). Glede na starost turistov so na enem zasebnem potovanju povprečno največkrat prenočili turisti v starostni skupini 65 let in več, in sicer povprečno 4,7-krat. Turisti, ki so odšli na zasebno potovanje zaradi rekreacije, so prenočili povprečno 4,3-krat. Turisti, katerih glavna dejavnost je bil ogled naravnih in kulturnih znamenitosti, so prenočili povprečno 3,4-krat. Na organiziranih potovanjih so turisti prenočili povprečno 4,3-krat, na zasebnih potovanjih, pri organizaciji katerih niso sodelovale agencije, pa so prenočili povprečno 2,9-krat. Z vidika vrste prenočitve so turisti na zasebnih potovanjih, ki so bivali na plovilu, prenočili 5,6-krat, turisti, ki so bivali počitniških naseljih, apartmajih, 4,6-krat, tisti, ki so bivali v hotelih in motelih, 3,8-krat, tisti, ki so bivali v zasebnih sobah, stanovanjih, 3,0-krat in tisti, ki so bivali v lastnih počitniških bivališčih, 2,3-krat.

Poslovna potovanja

Na poslovno potovanje, v Slovenijo ali v tujino, je odšlo 136 814 ali 8,0 % prebivalcev Slovenije, starih 15 let ali več, 59,6 % moških in 40,4 % žensk. Delež poslovnih turistov je med moškimi znašal 10,0 %, med ženskami pa 6,2 %. V 2. četrtletju leta 2004 je bilo tako zabeleženih 227 226 poslovnih potovanj. 22,3 % poslovnih potovanj je potekalo znotraj Slovenije, 77,7 % pa v tujini.

70,5 % poslovnih potovanj je zajemalo 1 do 3 prenočitve. Povprečno je poslovno potovanje v 2. četrtletju 2004 zajemalo 3,2 prenočitve, v Sloveniji povprečno 1,9 prenočitve, v tujini povprečno 3,6 prenočitve. Povprečno število prenočitev je v primerjavi z 2. četrtletjem 2003 upadlo na vseh poslovnih potovanjih (0,2 prenočitve), na poslovnih potovanjih v tujini (0,4 prenočitve) in na poslovnih potovanjih v Slovenijo (0,3 prenočitve).

Poslovneži so za 55,5 % poslovnih potovanj uporabili avto, za 17,5 % avtobus in za 15,5 % poslovnih potovanj letalo. 74,7 % poslovnih potovanj so podjetja in druge ustanove organizirali brez pomoči potovalnih agencij. Od teh so za 31,7 % potovanj prenočišče rezervirali neposredno v prenočitvenem objektu.

Poslovni turisti so največkrat prenočili v hotelih ali motelih (na 65,9 % poslovnih potovanj).

Zasebna in poslovna potovanja v tujini

Večina zasebnih (98,2 %) in poslovnih potovanj (99,2 %) v tujini je potekala v Evropi.

Cilj 54,1 % zasebnih potovanj po Evropi je bila Hrvaška, sledile so Avstrija (10,7 %), Bosna in Hercegovina (8,3 %), Italija (7,8 %), Srbija in Črna gora (2,5) in druge države.

Povprečno število prenočitev na zasebnih potovanjih je bilo v Srbiji in Črni gori 10,7, v Nemčiji 4,6, na Hrvaškem 3,2, v Italiji 2,9 in v Bosni in Hercegovini 2,8.

Najpogostejše ciljne države evropskih poslovnih potovanj so bile v 2. četrtletju 2004 Nemčija (24,5%), Italija (11,5%) in Hrvaška (11,1 %).

accommodation establishments, of those mostly in holiday dwellings (58.4%) and in tourist campsites (32.1%). On 62.6% of private trips tourists stayed in private tourist accommodation, of those most frequently at friends or relatives (45.4%) and in their own secondary homes (45.3%).

Most private travels started in June (34.1%), which is the same as in the 2nd quarter of 2003. Most trips in this month were registered as longer trips in Slovenia (44.2%).

Comparison of shares of private trips in Slovenia and abroad with shares of nights on these trips shows that on 46.6% of private trips that were made in Slovenia 38.3% of all nights were spent. On 53.4% of private trips that were made abroad, 61.7% of nights were spent. On average, a private trip comprised 3.0 nights: 2.5 nights in Slovenia and 3.5 nights abroad. As for the age of tourists, those aged 65 and more spent on average most nights (4.7) on one private trip. Tourists who went on private trips due to recreation spent on average 4.3 nights. Tourists who went on private trips for sight-seeing spent on average 3.4 nights. On average, 4.3 nights were spent on organized private trips, while on private trips not organised by travel agencies on average 2.9 nights were spent. As regards the main type of accommodation on private trips, tourists spent on average 5.6 nights on a boat, 4.6 nights in holiday dwellings, 3.8 nights in hotels or motels, 3.0 nights in rented rooms, dwellings and 2.3 nights in their own secondary homes.

Business trips

136,814 or 8.0% of Slovenian residents aged 15 years or more went on business trips in Slovenia or abroad. 59.6% of them were men and 40.4% were women. As regards sex, the share of male tourists was 10.0% and the share of female tourists was 6.2%. In the 2nd quarter of 2004, 227,226 business trips were registered. 22.3% of business trips were made in Slovenia and 77.7% abroad.

70.5% of business trips included 1 to 3 nights. On average, in the 2nd quarter of 2004 a business trip comprised 3.2 nights: 1.9 nights in Slovenia and 3.6 nights abroad. The average number of overnight stays fell in comparison with the 2nd quarter of 2003 on all business trips (0.2 nights), on business trips abroad (0.4 nights) and on business trips in Slovenia (0.3 nights).

Business tourists used cars on 55.5% of business trips, bus or coach on 17.5% and airplanes on 15.5% of business trips. Enterprises and other institutions organised 74.7% of business trips without the assistance of a travel agency. For 31.7% of trips they booked accommodation directly in the accommodation establishment.

Business tourists most often spent their nights in hotels or motels (on 65.9% of business trips).

Private and business trips abroad

Most private (98.2%) and business (99.2%) trips abroad were made in Europe.

Croatia was the destination country of 54.1% of private trips in Europe, followed by Austria (10.7%), Bosnia and Herzegovina (8.3%), Italy (7.8), Serbia and Montenegro (2.5%) and other countries.

The average number of nights spent on private trips: in Serbia and Montenegro 10.7, in Germany 4.6, in Croatia 3.2, in Italy 2.9 and in Bosnia and Herzegovina 2.8.

In the 2nd quarter of 2004 the most frequent destination countries of business trips in Europe were Germany (24.5%), Italy (11.5%) and Croatia (11.1%).



Zasebna potovanja v Sloveniji

V Sloveniji so slovenski turisti med svojimi zasebnimi potovanji največkrat obiskali kraje v občinah Piran (11,6%), Maribor (11,4%), Novo mesto (5,6%), Koper (5,4%), Trebnje (4,8%), Tolmin (3,5%), Ormož (3,4%), Kranjska Gora (3,0%), Izola (2,9 %) in Moravske Toplice (2,9%). Najbolj obiskani kraji so bili Maribor, Portorož, Pohorje, Novo mesto, Kranjska Gora, Moravske Toplice in Dolenjske Toplice.

Poraba na turističnih potovanjih

Slovenski turisti so na zasebnem potovanju, to je obsegalo v povprečju 3,0 prenočitve, porabili 23 363 tolarjev ali povprečno 7 784 tolarjev na dan. Na zasebnem potovanju v Sloveniji, to pa je obsegalo povprečno 2,5 prenočitve, so turisti porabili 12 367 tolarjev ali povprečno 5 109 tolarjev na dan, potovanje v tujino, ki je zajemalo povprečno 3,5 prenočitve, je stalo 33 528 tolarjev ali 9 477 tolarjev na dan. Povprečna poraba na daljših zasebnih potovanjih je bila večja kot na krajših. Poraba na zasebnih potovanjih v 2. četrtletju 2004 se je povečala v primerjavi z istim četrtletjem leta 2003 (za 2,7 %) in v primerjavi z istim četrtletjem leta 2002 (za 7,4 %).

Na zasebnih potovanjih so moški (8 063 tolarjev) povprečno dnevno porabili več kot ženske (7 514 tolarjev). Največ (9 095 tolarjev) so povprečno dnevno porabili turisti, stari od 25 do 44 let.

Turisti, ki so odšli na počitnice zaradi ogleda naravnih in kulturnih znamenitosti, so povprečno dnevno porabili 20 tisoč tolarjev, tisti pa, ki so odšli na počitnice zaradi ogleda kulturnih, zabavnih in športnih prireditev, so povprečno dnevno porabili skoraj 18 tisoč tolarjev.

Turisti, ki so odšli na zasebno potovanje z letalom, so povprečno dnevno porabili 25 tisoč tolarjev.

Zasebna potovanja, ki so bila organizirana s pomočjo potovalne agencije, so bila dražja kot tista, pri katerih agencije niso sodelovale (prva 17 386 tolarjev, druga pa 6 054 tolarjev na osebo na dan). Najdražja so bila paketna potovanja (23 597 tolarjev na osebo na dan).

Najmanj so povprečno dnevno porabili turisti, ki so prenočevali v lastnem počitniškem bivališču (3 987 tolarjev). Turist, ki je prenočeval v hotelu ali motelu, je na dan porabil povprečno 16 tisoč tolarjev.

Turisti na zasebnem potovanju, ki so bivali v Italiji, so povprečno dnevno porabili 20 986 tolarjev, v Avstriji 9 617 tolarjev, v Bosni in Hercegovini 7 482 tolarjev, v Nemčiji 7 327 tolarjev, na Hrvaškem 6 042 tolarjev in v Srbiji in Črni gori 3 488 tolarjev.

Poslovno potovanje je stalo povprečno 88 211 tolarjev, v Sloveniji 33 582 tolarjev, v tujini 103 924 tolarjev. Poslovni turisti so porabili na dan povprečno 32 156 tolarjev, v Sloveniji 17 201 tolarjev, v tujini pa 34 983 tolarjev. V tem znesku so upoštevani tudi stroški za prevoz. Upoštevani so tako stroški, ki jih je poravnal delodajalec, kot sredstva, ki so jih poslovni turisti porabili v zasebni namen. V primerjavi z istim četrtletjem leta 2003 se je poraba na poslovnih potovanjih povečala.

Neudeležba na zasebnih potovanjih

Prebivalci Slovenije, ki v 2. četrtletju 2004 niso odšli na zasebno potovanje, so navedli tudi razlog, zakaj niso odšli na nobeno potovanje. 44,2 % oseb je odgovorilo, da zaradi pomanjkanja prostega časa, 23,8 % pa zaradi finančnih razlogov. Finančni razlogi so bili glavni razlog v starostni skupini od 45 do 64 let ter ovira za več žensk kot moških. Za 13,4 % oseb so bili glavna ovira zdravstveni razlogi, posebej v starostni skupini 65 let in več. 9,3 % oseb ni čutilo potrebe, da bi šli na potovanje, za 7,2 % pa je bil trenutni letni čas za to neprimeren. V primerjavi s 1. četrtletjem 2004 se je delež zadnjih zmanjšal za 1,9 odstotne točke.

Private trips in Slovenia

In Slovenia, Slovenian tourists on their private trips most frequently visited resorts in municipalities Piran (11.6%), Maribor (11.4%), Novo mesto (5.6%), Koper (5.4%), Trebnje (4.8%), Tolmin (3.5%), Ormož (3.4%), Kranjska Gora (3.0%), Izola (2.9 %) and Moravske Toplice (2.9%). The most frequently visited resorts were Maribor, Portorož, Pohorje, Novo mesto, Kranjska Gora, Moravske Toplice and Dolenjske Toplice.

Spending on tourism trips

On average, Slovenian tourists spent on their private trips – which on average involved 3.0 nights – SIT 23,363 or SIT 7,784 per day. On average, private trips in Slovenia – which on average involved 2.5 nights – cost SIT 12,367 or SIT 5,109 per day, while trips abroad – which on average involved 3.5 nights – cost SIT 33,528 or SIT 9,477 per day. Average expenditure was higher on longer private trips than on shorter ones. Spending on private trips increased by 2.7% in comparison with the same quarter of 2003, while in comparison with the same quarter of 2002 it increased by 7.4 %.

On average, on private trips men (SIT 8,063) spent daily more than women (SIT 7,514) did. The most (SIT 9,095) was spent on average by tourists aged 25–44.

Tourists who went on holidays for sight-seeing spent on average SIT 20,000 per day, while tourists who went on holidays due to cultural, entertainment and sports events as spectators spent on average almost SIT 18,000 per day.

Tourists who went on private trips by airplane spent on average SIT 25,000.

Private trips organised by travel agencies were more expensive than those organised without their help (the first ones SIT 17,386, the second ones SIT 6,054 per person per day). The most expensive were package tours (SIT 23,597 per person per day).

The lowest daily expenditure was recorded on private trips where tourists spent their nights in own secondary homes (SIT 3,987). In hotels and motels the average daily spending per person was SIT 16,000.

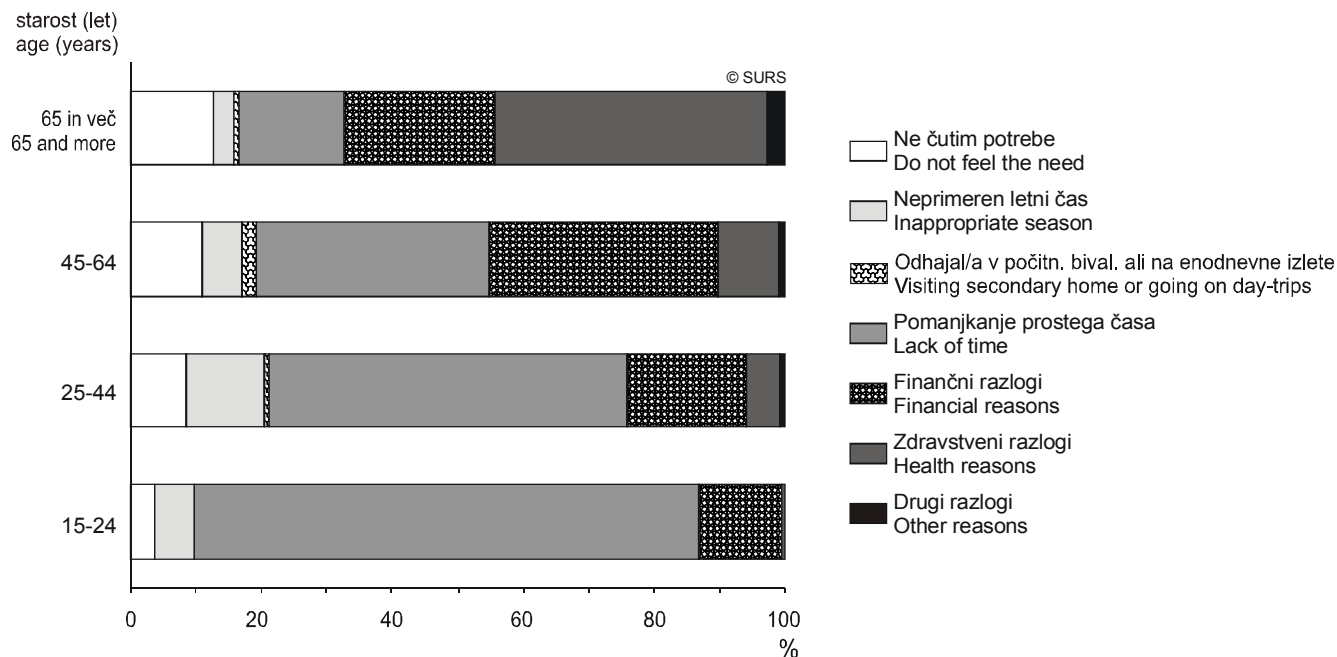
Tourists on private trips staying in Italy spent daily on average SIT 20,986, in Austria SIT 9,617, in Bosnia and Herzegovina SIT 7,482, in Germany SIT 7,327, in Croatia SIT 6,042 and in Serbia and Montenegro SIT 3,488.

Business trips cost on average SIT 88,211: in Slovenia SIT 33,582 and abroad SIT 103,924. Business tourists spent on average SIT 32,156 per day: in Slovenia SIT 17,201 and abroad SIT 34,983. Expenditure also covers transportation costs, both those covered by the employer as well as those covered by the business tourists themselves. Spending on business trips increased in comparison with the same quarter of 2003.

Not going on private trips

Slovenian population who did not go on private trips in the 2nd quarter of 2004 stated the reasons for not going. 44.2% of them stated lack of time as the main reason and 23.8% mentioned financial reasons. Financial reasons were the most important ones in the age group 45–64 and were the obstacle for more women than men. For 13.4% of the population the main obstacle were health reasons, especially for persons aged 65 years and more. 9.3% of the population did not feel the need to go, while 7.2% persons felt the current season to be inappropriate for travelling and holidays. Compared to the 1st quarter of 2004 the share of the latter decreased by 1.9 percentage points.



Slika 4: Prebivalci Slovenije, ki se niso udeležili zasebnih potovanj, po starostnih skupinah, 2. četrtletje 2004Chart 4: Residents of Slovenia who did not participate in private trips by age, 2nd quarter 2004

Sestavila / Prepared by: Irena Čerňič

Izdaja, založba in tisk Statistični urad Republike Slovenije, Ljubljana, Vožarski pot 12 - **Uporaba in objava podatkov dovoljena le z navedbo vira** - Odgovarja generalna direktorica mag. Irena Križman - Urednica zbirke Statistične informacije Marina Urbas - Slovensko besedilo jezikovno uredila Ivanka Zobec - Angleško besedilo jezikovno uredil Boris Panič - Tehnični urednik Anton Rojc - Naklada 175 izvodov - ISSN zbirke Statistične informacije 1408-192X - ISSN podzbirke Gostinstvo in turizem 1408-9297 - Informacije daje Informacijsko središče, tel.: (01) 241 51 04 - El. pošta: info.stat@gov.si - <http://www.stat.si>

Edited, published and printed by the Statistical Office of the Republic of Slovenia, Ljubljana, Vožarski pot 12 - **These data can be used provided the source is acknowledged** - Director-General Irena Križman - Rapid Reports editor Marina Urbas - Slovene language editor Ivanka Zobec - English language editor Boris Panič - Technical editor Anton Rojc - Total print run 175 copies - ISSN of Rapid Reports 1408-192X - ISSN of subcollection Hotels and restaurants, tourism 1408-9297 - Information is given by the Information Centre of the Statistical Office of the Republic of Slovenia, tel.: +386 1 241 51 04 - E-mail: info.stat@gov.si - <http://www.stat.si>